

Armadio al centimetro

COLLECTION BOOK
— *number 1*

Wardrobe





Sommario

— Contents

Ante battenti Hinged doors	<p>Aria 22 Cea 28 Conca 52 Elegant 16 Flago 12 Flap 40 Grafika 80 Ligno 06 Liscia 58 Nur 44 Stretch 76</p>
Ante scorrevoli Sliding doors	<p>Fina 94 Linea 106 Liscia 100 Piana 122 Prima 114 Riquadro 126 Traccia 132 Warm 86</p>
Ante complanari Coplanar doors	<p>Ellevi 140 Simple 148</p>
Disegni tecnici Technical drawings	154 – 173
Finiture Finishings	174 – 175

Introduzione

— Introduction

IT — Armadio al Centimetro offre la possibilità di costruire uno spazio domestico riservato e personale. Per questo nasce come progetto incentrato sulla massima flessibilità: di dimensioni prima di tutto, ma anche di modelli, materiali, elementi, finiture, accessori, attrezzature. Una varietà di componenti che assicura a ognuno la massima scelta, secondo le singole necessità e i gusti. Il sistema si sviluppa intorno ai moduli base formati da strutture e ante: battenti, pieghevoli, scorrevoli e complanari. Quattro modi differenti di impostare un ambiente pensato non solo per l'ordine, ma per il piacere di un luogo dedicato a se stessi e alle proprie cose più personali. Per questo gli Armadi al Centimetro sono curati in ogni dettaglio e alla ricerca della massima funzionalità associano grande attenzione al design e all'estetica.

EN — Armadio al Centimetro offers the possibility of creating a private and very personal space in the home and for this reason the project focused from the very start on creating maximum flexibility, principally regarding the dimensions but also in terms of models, materials, elements, finishes, accessories and equipment. A whole range of components guarantees that everyone can benefit from the widest choice in order to satisfy each individual's needs and tastes. The doors are the base models around which the wardrobes are created and they can be hinged, sliding or coplanar. Four different ways of establishing an environment designed not just for tidiness, but also for the pleasure of having a place that is dedicated purely to oneself and to one's most personal possessions. For this reason, the Armadio al Centimetro has been planned down to the last detail and the search for the utmost in functionality is matched by meticulous attention to design and aesthetics.

F — Armadio al Centimetro offre la possibilità de réaliser un espace domestique unique et personnel. Il a été dessiné en tant que projet axé sur la flexibilité maximum : au niveau des dimensions avant tout mais aussi des modèles, matériaux, éléments, finitions, accessoires, équipements. Une variété d'éléments qui permet à chacun de choisir selon ses propres nécessités et goûts. Les éléments de base autours desquels les armoires se développent sont les portes : battantes, pliantes, coulissantes et coplanaires. Quatre façons différentes d'organiser l'espace dessiné non seulement afin de mieux ranger mais aussi pour le plaisir de jouir d'un espace à soi et à ses propres choses les plus personnelles. Pour cela les armoires Armadio al Centimetro sont soignées dans les moindres détails et à la recherche de la fonctionnalité maximum ils associent une grande attention au dessin et à l'esthétique.

D — Das Kleiderschranksystem Armadio al Centimetro bietet die Möglichkeit, den Kleiderschrank nach ganz individuellen Wünschen zu gestalten. Bei seiner Konzeption wurde der Fokus auf die maximale Flexibilität gesetzt: in Bezug auf Abmessungen, auch auf Varianten, Material, Elemente, Ausführung, Zubehör, Ausstattung. Eine Komponentenvielfalt, die für alle Ansprüche die höchste Auswahlmöglichkeit zur Erfüllung der individuellen Bedürfnisse und Wünsche bietet. Die Basismodule zur Gestaltung der einzelnen Kleiderschranksysteme sind die Türen, die als Dreh-, Schiebe- und Falt-, Koplanare Türen erhältlich sind. Vier unterschiedliche Möglichkeiten, einen Raum zu gestalten, der nicht nur Ordnung schafft, sondern als Aufbewahrungsort ganz persönlicher Gegenstände konzipiert wurde. Jedes Detail wurde daher sorgfältig entworfen, und zwar unter Einbezug höchster Funktionalität in Verbindung mit Design und Ästhetik.

ES — Armadio al Centimetro ofrece la posibilidad de construir un espacio doméstico reservado y personal. Por eso motivo, nace como proyecto centrado en la máxima flexibilidad: de tamaño en primer lugar, pero también por lo que son respecta a los modelos, materiales, elementos, acabados, accesorios y equipamiento. Una variedad de componentes que asegura a todos la máxima posibilidad de elección, según las necesidades personales y los gustos. Los módulos básicos alrededor de los que se desarrollan cada uno de los armarios son las puertas: batientes, plegables, correderas o coplanares. Cuatro modos diferentes de plantear un local pensado no solo para el orden, sino también para el placer de un lugar dedicado a el mismo y a sus cosas más personales. Por esto, los Armadio al Centimetro están cuidados en todos sus detalles, buscan la máxima funcionalidad y asocian una gran atención por el diseño con la estética.

Ante battenti —Hinged doors

IT — Realizzati in 21 tipologie, gli Armadi al Centimetro con anta battente spaziano da modelli modificabili in altezza, larghezza e profondità a modelli modificabili solo in profondità, secondo i diversi materiali con cui sono realizzati. Ricche le attrezzature interne che vanno dalla cassettera a quattro elementi al cassetto unico grande, alla teca in vetro per cinture e cravatte; dal porta pantaloni al portabiancheria o porta scarpe estraibili; dalla mensola con luce integrata al fianco luminoso. Completano l'offerta, accessori raffinati come i tappetini in cuoio o tessuto per i cassetti, le scatole in cuoio per i vani porta camicie, e quelle in tessuto per il cambio stagionale.

EN — In 21 different versions and with hinged doors, the Armadio al Centimetro ranges from models whose height, width and depth can be modified to those that can only be modified in depth, depending on the type of materials used in their construction. The interiors are replete with a range of equipment, from four-drawer and large single drawer elements to glass cases for belts and ties, from trouser racks to linen storage and pull-out shoe racks, from shelving with incorporated lighting to side lighting. Refined accessories complete the range, such as leather or fabric mats for the drawers, leather boxes for shirt storage and fabric boxes for the season change.

F — Disponibles dans 21 modèles différents, les armoires Armadio al Centimetro avec porte battante peuvent être modifiées en hauteur, largeur et profondeur ou bien seulement en profondeur selon les différents matériaux. Riches en équipements interne, en partant du bloc tiroirs à quatre éléments au grand tiroir unique, à la châsse en verre pour ceintures et cravates ; du porte-pantalons au portelinge au porte-chaussures extractible, de l'étagère avec lumière intégrée au côté éclairé. L'offre est intégrée par des accessoires raffinés comme les petits tapis en cuir ou en tissu pour les tiroirs, les boîtes en cuir à utiliser dans les éléments porte-chemises aux boîtes en tissu pour le changement de saison.

D — Bei den Kleiderschranksystemen Armadi Al Centimetro mit Flügeltür gibt es 21 Auswahlmöglichkeiten: in Höhe, Breite und Tiefe oder nur in der Tiefe anpassbar, und zwar je nach Material. Das Angebot an Innenausstattungen ist sehr vielfältig: 4-Schubladenelement oder eine einzige große Schublade, Glasfächer für Gürtel und Krawatten, Hosenhalter, ausziehbare Wäsche- oder Schuhelemente, Boden mit integriertem seitlichem Licht. Das Angebot wird durch ausgeklügeltes Zubehör wie Leder- oder Stoffverkleidung des Schubladenbodens, Lederboxen für die Hemdenfächer und Stoffboxen für den Jahreszeitenwechsel ergänzt.

ES — Armadio al Centimetro se realiza en 21 tipologías; con la puerta batiente abarca modelos que se pueden modificar en altura, anchura y profundidad y modelos que se pueden modificar solo en profundidad, según los distintos materiales en los que se han realizados. Los equipamientos internos son muy ricos y van de la cajonera de cuatro elementos al cajón único grande, la vitrina de cristal para cinturones y corbatas; el portapantalones, el portarropa o los zapateros extraíbles y la balda con luz integrada al costado luminoso. Accesorios elegantes completan la oferta tal como las alfombrillas de cuero o de tela para los cajones, las cajas de cuero para los compartimentos portacamisas o las de tela para el cambio de temporada.





Ligno

—Officinadesign Lema

IT — Le eleganti maniglie in metallo brunito valorizzano, come un decoro, la superficie in rovere termotrattato di questa composizione. Ligno è adattabile in altezza, larghezza e in profondità a diverse misure di pareti. La maniglia è disponibile anche in laccato opaco nei colori Lemacolortrend.

EN — In this composition, the surfaces in heat treated oak are set off by the elegant handles in burnished steel. Ligno can be adjusted in height, width and depth in relation to the wall dimensions. The handle is also available mat lacquered in any of the Lemacolortrend colours.

F — Les poignées si élégantes en métal bruni mettent en relief, en tant que décoration, la surface en chêne thermo traité de la composition. Ligno s'adapte en hauteur, largeur et profondeur aux différentes dimensions des parois. La poignée est disponible aussi en laque mate dans les coloris Lemacolortrend.

D — Die eleganten Griffleisten aus brüniertem Metall werten die wärmebehandelte Eichenoberfläche dieser Kombination dekorhaft auf. Die Variante Ligno ist in Höhe, Breite und Tiefe an die Abmessungen der Wand anpassbar. Die Griffleiste ist auch in matter Lackierung nach der Farbpalette Lemacolortrend erhältlich.

ES — Los tiradores elegantes de metal bruñido resaltan, en esta composición, la superficie de roble termotrattado como una decoración. Ligno se puede adaptar en altura, anchura y profundidad a varias medidas de pared. El tirador está disponible también lacado mate en los colores Lemacolortrend.





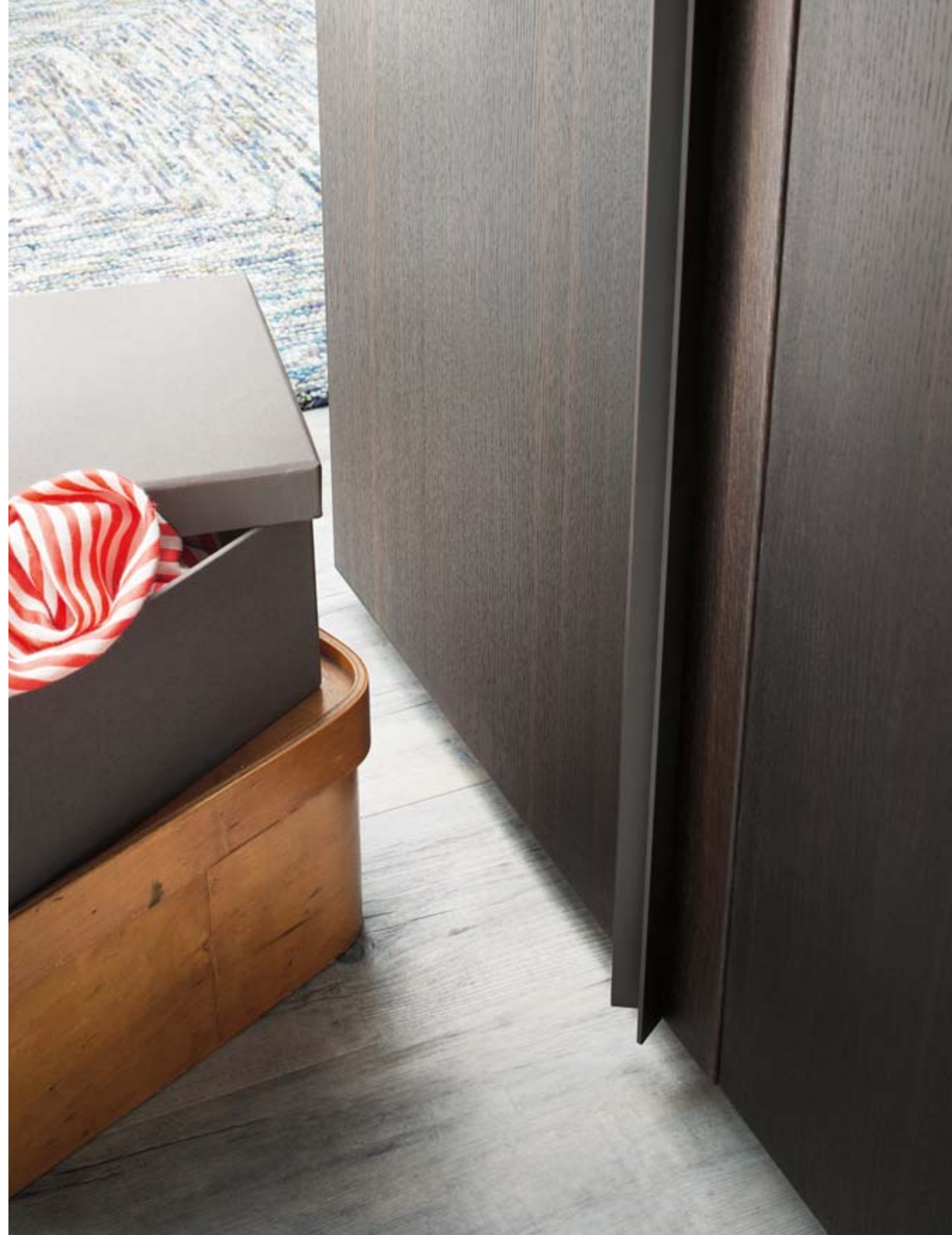
IT — Interni in melaminico Lino con porta pantaloni estraibile a bacchette mobili e pratico vassoio a scomparti per cravatte e cinture. A destra, dettaglio della maniglia in metallo brunito, montata sul profilo in massello dell'anta.

EN — Interior in Lino melamine with pull-out trouser rack incorporating removable rails and a practical, partitioned tray for ties and belts. On the right, a detail of the handle in burnished steel mounted on the solid wood profile of the door.

F — Internes en mélaminé Lino avec porte-pantalons extractible avec barres mobiles et plateau pratique à cellules pour cravates et ceinture. A droite, un détail de la poignée en métal bruni, fixée sur le profil en bois massif de la porte.

D — Innen in Melaminausführung Lino mit ausziehbarem Hosenhalter mit abnehmbaren Stäben und praktischem Fächereinsatz für Krawatten und Gürtel. Rechts, ein Detail der Griffleiste aus brüniertem Metall die auf dem Massivholzprofil der Tür angebracht ist.

ES — Interior de melamina Lino con portapantalones extraíble, barras móviles y una práctica bandeja con compartimentos para corbatas y cinturones. A la derecha, detalle del tirador de metal bruñido, montado en el perfil macizo de la hoja.





Flago
—Officinadesign Lema

IT — Un sofisticato contrasto: il bianco lucido della superficie e la maniglia in alluminio anodizzato bronzo.

EN — A stylish contrast: the gloss white of the surfaces and the handle in bronze anodized aluminium.

F — Un contraste sophistiqué: la surface en blanc brillant et la poignée en aluminium anodisé couleur bronze.

D — Ein raffinierter Kontrast: die Oberfläche Weiß glänzend und die Griffleiste aus eloxiertem Aluminium Bronze.

ES — Un contraste sofisticado: el blanco brillo de la superficie y el tirador de aluminio anodizado bronce.



IT — La maniglia in alluminio anodizzato bronzo, disponibile anche laccata nei colori Lemacolortrend, ha una linea agile e lieve. A destra, gli interni in melaminico larice sbiancato danno un effetto naturale.

EN — The handle in bronze anodized aluminium is both lithe and light in form. It is also available lacquered in any of the Lemacolortrend colours. On the right, the interior in bleached larch melamine creates a natural look.

F — La poignée en aluminium anodisé couleur bronze, disponible laquée aussi dans le coloris Lemacolortrend, présente une ligne flexible et légère. A droite, les internes en mélaminé mélèze blanchi confèrent un effet naturel.

D — Die leichte und zierliche Griffleiste aus eloxiertem Aluminium Bronze ist auch in lackierter Ausführung nach der Farbpalette Lemacolortrend erhältlich. Rechts: die Innenausstattung in der Melaminausführung Lärche gekälkt wirkt sehr natürlich.

ES — El tirador de aluminio anodizado bronco posee una línea ágil y liviana; está disponible también lacado en los colores Lemacolortrend. A la derecha, el interior de melamina alerce decapado da un efecto natural.



Elegant

—Officinadesign Lema

IT — Alla pagina successiva, sulla superficie essenziale di Elegant la coppia di maniglie incassate è un elemento distintivo. Il fondo può essere laccato tono su tono, con colore in contrasto oppure in legno rovere Carbone.

EN — On the following page, the pair of recessed handles forms a distinctive element on the unadorned surfaces of Elegant. The handle recess can be lacquered tone-on-tone, with contrasting colours, or in Carbone oak.

F — A la page suivante, sur la surface essentielle de l'armoire Elegant, les deux poignées encastrées sont uniques. Le fond peut être laqué ton sur ton, avec une couleur en contraste en chêne Carbone.

D — Auf der nächsten Seite ist der eingelassener Griff auf der nüchternen Elegant-Oberfläche ein prägnantes Merkmal. Der Untergrund ist Ton in Ton, in einer Kontrastfarbe oder aus Eichenholz Carbone erhältlich.

ES — En la página siguiente, el par de tiradores empotrados es un elemento distintivo sobre la superficie esencial del Elegant. El fondo puede estar lacado tono sobre tono, con el color en contraste o en madera roble Carbone.







IT — Gli interni in melaminico larice sbiancato sono attrezzati qui con tubo appendiabiti in metallo cromato e, nel vano superiore, con servetto in metallo cromato e bastone in abs color grigio.

EN — The interior in bleached larch melamine is equipped here with a clothes rail and, in the compartment above, a pull-out clothes valet with grey ABS rod.

F — Les internes en mélaminé mélèze blanchi sont équipés avec une barre penderie en métal chromé et dans l'élément en haut, avec tringle penderie abattante en métal et barre en abs couleur gris.

D — Hier gehört zur Innenausstattung in der Melaminausführung Lärche gekälkt eine Kleiderstange aus verchromtem Metall und im oberen Teil der Kleiderlift mit grauem ABS-Stab.

ES — El interior de melamina alerce decapado está equipado aquí con tubos colgadores de metal cromado y con un colgador abatible de metal cromado y bastón de abs de color gris.



Aria

—David López Quincoces

IT — Il telaio è in alluminio anodizzato bronzo e i pannelli sono in vetro trasparente: è Aria la sofisticatissima e più recente proposta Lema. I pannelli possono essere anche in vetro lucido retrolaccato nei colori disponibili, oppure in vetro bronzo riflettente.

EN — With its frame of bronze anodized aluminium and clear glass panels, Aria is ultra sophisticated and one of Lema's most recent creations. The panels can also be in glossy glass lacquered in one of the colours from the Lema range, or in reflective bronze glass.

F — Le cadre est en aluminium anodisé couleur bronze et les panneaux sont en verre transparent: il s'agit de la porte Aria, la proposition la plus récente et très sophistiquée de Lema. Les panneaux peuvent être réalisés en verre brillant laqué dans les couleurs disponibles ou bien en verre bronzé réfléchissant.

D — Rahmen aus eloxiertem Aluminium Bronze und Elemente aus durchsichtigem Glas: Das sind die Merkmale von Aria, der anspruchsvollsten Neuentwicklung von Lema. Die Paneele sind auch mit hinterlackiertem glänzendem Glas, in der verfügbaren Ausführungen, oder mit verspiegeltem Bronze Glas erhältlich.

ES — El bastidor es de aluminio anodizado bronzo y los paneles de cristal transparente: se trata de Aria, la nueva y sofisticadísima propuesta de Lema. Los paneles pueden ser también de cristal brillo retrolacado en los colores disponibles, o bien en cristal bronzo reflectante.







IT — Alla pagina precedente, sono a vista gli eleganti interni in melaminico larice Moka, con ripiani luminosi, cassettiera a 2 elementi e tiretto appendigrucceia nello spessore del ripiano. Aria non consente riduzioni a misura. A destra, il telaio in alluminio anodizzato bronzo con pannello trasparente; a sinistra, pannello in vetro lucido retrolaccato color Tortora.

EN — On the preceding page is the elegant interior in Moka larch melamine, with illuminated shelving, a two-drawer element and a clothes hanger holder embedded in the shelf. The dimensions of Aria cannot be customized. To the right of this page, the bronze anodized aluminium frame with a clear panel; to the left, a panel in Tortora gloss lacquered glass.

F — A la page précédente, sont visibles les internes si élégantes en mélaminé mélèze Moka, avec étagères éclairés, bloc tiroirs à 2 éléments et tirette avec crochet penderie, dans l'épaisseur de l'étagère. Aria ne permet pas du mesure. A droite le cadre en aluminium anodisé couleur bronze avec panneau transparent, à gauche un panneau en verre brillant laqué couleur Tortora.

D — Die Abbildung der vorigen Seite zeigt die elegante Innenausführung in der Melaminausführung Lärche Moka mit beleuchteten Böden, 2-Schubladenelement und ausziehbarem Kleiderbügelhalter (in der Frontseite des Bodens eingelassen). Bei der Serie Aria sind Kürzungen nicht möglich. Rechts: Rahmen aus eloxiertem Aluminium bronziert mit durchsichtigem Glas; links Paneel mit glänzendem hinterlackiertem Glas, Farbe Tortora.

ES — En la página anterior se puede apreciar el interior elegante de melamina alerce Moka, con estantes con luz, cajones de 2 elementos y cajón para colgar las perchas del espesor del estante. Aria no permite reducciones a medida. A la derecha, un bastidor en aluminio anodizado bronzo con panel transparente; a la izquierda, panel de cristal retrolacado brillo de color gris Tortora.



Cea

—Carlo Marelli
e Massimo Molteni

IT — Alla pagina successiva, la finitura in rovere Carbone richiama la semplicità naturale degli arredi orientali. Cea è riducibile a misura in altezza, in larghezza e in profondità, e disponibile in versione laccata nei colori opachi Lemacolortrend.

EN — On the following page, the Carbone oak finish recalls the natural simplicity of oriental furnishings. Cea can be customized in height, width and depth and is available lacquered in any of the mat Lemacolortrend colours.

F — A la page suivante, la finition en chêne Carbone rappelle la simplicité naturelle des ameublements orientaux. Cea peut être réduit en hauteur, largeur et profondeur, et elle est disponible dans la version laquée dans les coloris mats Lemacolortrend.

D — Auf der nächsten Seite: Die Ausführung Eiche Carbone erscheint mit der natürlichen Schlichtheit orientalischer Einrichtungsgegenstände. Cea ist in Höhe, Breite und Tiefe anpassbar und in der Lackausführung in matten Farben nach der Farbpalette Lemacolortrend erhältlich.

ES — En la página siguiente, el acabado roble Carbone retoma la sencillez oriental de las decoraciones orientales. Cea se puede reducir a medida en altura, anchura y profundidad y está disponible en la versión lacada en los colores mates Lemacolortrend.







IT — La maniglia di Cea, integrata all'anta, spezza la continuità della venatura con prezioso effetto grafico. A destra, l'attrezzatura degli interni è in melaminico Lino.

EN — Fully integrated into the door, the handle of the Cea breaks the continuity of the veining to great visual effect. On the right, the interior equipment is in Lino melamine.

F — La poignée de l'armoire Cea, intégrée dans la porte, casse la continuité du bois avec un effet graphique véritablement précieux. A droite l'équipement des internes en mélaminé Lino.

D — Bei der Front Cea unterbricht der integrierte Griff die Kontinuität der Maserung mit wertvollem Grafikeffekt. Rechts: Innenausstattung in der Melaminausführung Lino.

ES — El tirador de Cea, integrado en la hoja, rompe con la continuidad de la veta con un efecto gráfico y selecto. A la derecha, el equipamiento del interior es de melamina Lino.



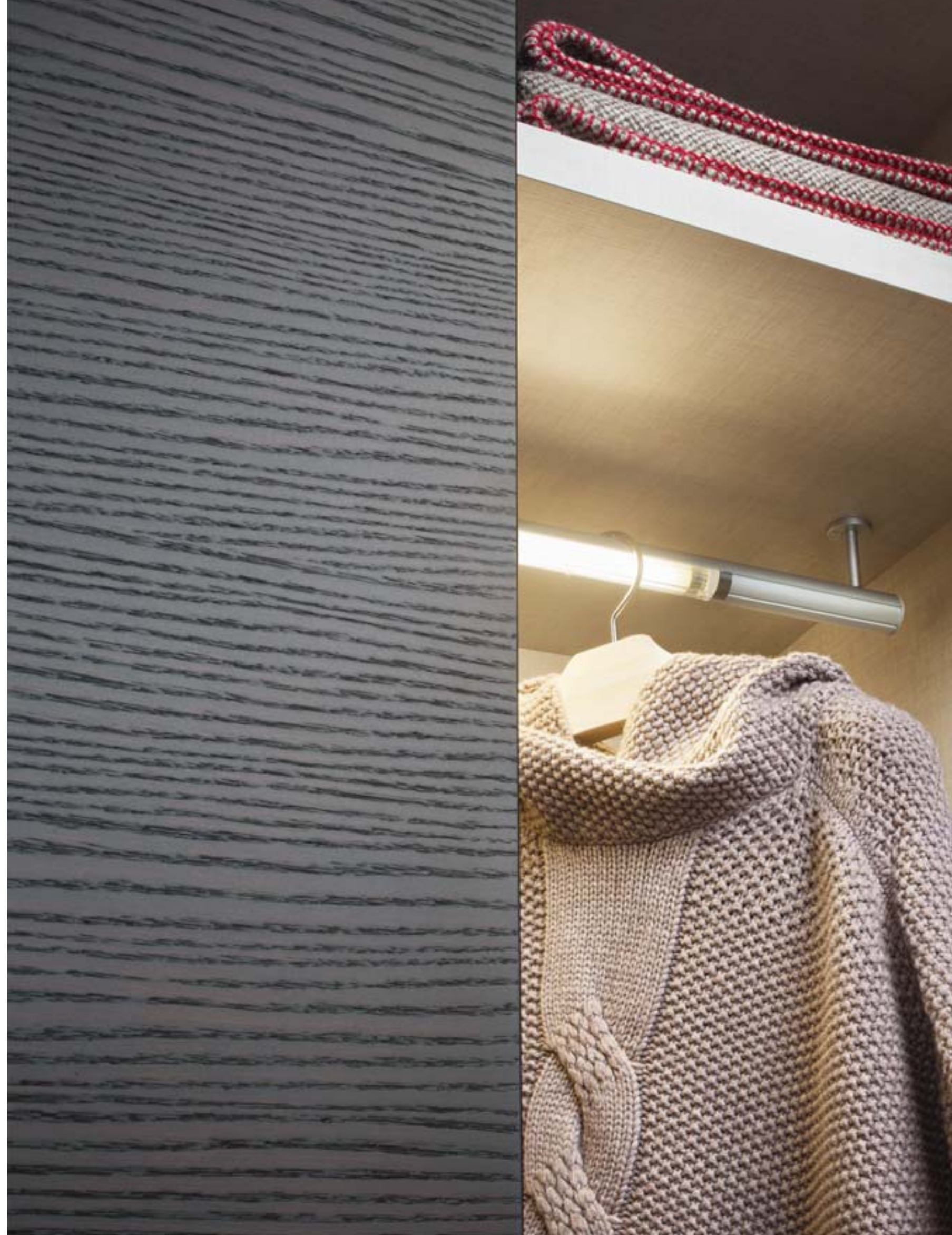
IT — Dettaglio della vena orizzontale dell'anta rovere Carbone: un finitura materica che esalta il calore del legno. La luce degli interni, integrata alla barra, appendiabiti ha l'accensione a sensore.

EN — Detail of the horizontal veining of the Carbone oak door, a material finish that exalts the warmth of the wood. The interior lighting is integrated into the clothes rail and is sensor controlled.

F — Détail du grain du bois horizontal au niveau de la porte en chêne Carbone : une finition très matérielle qui met en relief la chaleur du bois. La lumière des internes, intégrée à la barre penderie, est allumée par un capteur.

D — Detail der horizontalen Türmaserung Eiche Carbone: Die Materialausführung betont die Wärme des Holzes. Die in der Kleiderstange integrierte Beleuchtung ist mit Sensorschaltung ausgestattet.

ES — Detalle de la veta horizontal de la puerta roble Carbone: un acabado matérico que exalta el calor de la madera. La luz del interior, que se integra en la barra colgadera, se enciende por medio de un sensor.





IT — La struttura del vano porta camicie è in melaminico Lino; i cassettini, invece, sono in cuoio Avorio. In questa pagina un vassoio attrezzato con gli scomparti porta cinture.

EN — The structure of the shirt storage compartment is in Lino melamine, while the drawers are in leather Avorio. On this page, a partitioned tray for belts.

F — La structure de l'élément porte-chemises est en mélaminé Lino: les petits tiroirs, au contraire, sont en cuir Avorio. Dans cette page un plateau équipé avec des cellules porte-cintures.

D — Korpus des Hemdenfaches in der Melaminausführung Lino, Schubladen aus Leder in Avorio Ausführung. Auf dieser Seite ist eine Schublade mit Gürtelfächern abgebildet.

ES — La estructura del compartimento portacamisas es de melamina Lino; por su parte, los cajones son de cuero Avorio. En esta página, un cajón equipado con los compartimentos portacinturones.

IT — Cea, qui in laccato bianco Carta, è disponibile in tutte le varianti laccato opaco Lemacolortrend.

EN — Here in white Carta lacquer, Cea is available in all the mat lacquer colours of the Lemacolortrend range.

F — Cea, ici laquée blanche Carta, est disponible dans tous les coloris mats Lemacolortrend.

D — Cea - hier in weiße Lackausführung Carta - ist in allen Mattlackierungen der Farbpalette Lemacolortrend erhältlich.

ES — Cea, aquí en lacado blanco Carta, está disponible en todas las variantes lacado mate de Lemacolortrend.





Flap
— Gaspare Cairoli
ed Elisabetta Donzelli

IT — Flap, qui in elegante versione laccato opaco blu Oltremare, è disponibile in tutte le varianti dei laccati opachi Lemacolortrend e può essere ridotto in altezza, larghezza e profondità. Gli interni sono in melaminico larice Moka.

EN — Here in an elegant blue Oltremare lacquered version, Flap is also available in any of the mat lacquer colours of the Lemacolortrend range and can be fully customized in height, width and depth. The interior is in Moka larch melamine.

F — Flap, ici dans l'élégante version laquée mate bleu Oltremare, est disponible dans tous les coloris mats Lemacolortrend et l'armoire peut être réduite en hauteur, largeur et profondeur. Les internes sont en mélaminé mélèze Moka.

D — Flap - hier in der eleganten Lackausführung Oltremare matt - ist in allen Mattlackierungen nach der Farbpalette Lemacolortrend erhältlich und in Höhe, Breite und Tiefe anpassbar. Innenausstattung in der Melaminausführung Lärche Moka.

ES — Flap, aquí en una elegante versión lacada mate azul Oltremare, está disponible en todas las variantes de los lacados mate Lemacolortrend y puede reducirse en altura, anchura y profundidad. El interior es de melamina alerce Moka.



IT __ Dettaglio della maniglia incassata e laccata tono su tono, con apertura a pressione.

EN __ Detail of the tone-on-tone lacquered and recessed push-to-open handle.

F __ Détail de la poignée encastrée et laquée ton sur ton, avec ouverture à pression.

D __ Detail des eingelassenen griffes, Ton in Ton lackiert, mit Drucktüröffner.

ES __ Detalle del tirador empotrado y lacado tono sobre tono, con apertura a presión.

Nur
—Officinadesign Lema

IT — Nur in versione vetro lucido laccato color Titanio e telaio alluminio anodizzato lucido. Le ante hanno 10 varianti colore e il telaio è disponibile anche in alluminio anodizzato color bronzo. Non riducibile a misura, ha 6 larghezze e 3 altezze.

EN — Nur in the Titanio glossy glass lacquered glass version with frame in anodized gloss aluminium. The doors are available in 10 different colours and the frame is also available in bronze anodized aluminium. It cannot be adapted in size but comes in 6 widths and 3 heights.

F — Nur dans la version en verre brillant laquée couleur Titanio et cadre en aluminium anodisé naturel. Les portes présentent 10 variantes de couleur et le cadre est disponible en aluminium anodisé bronze. Aucun réduction à mesure, mais disponible en 6 largeurs et 3 hauteurs.

D — Nur-Kombination in glänzendes lackiertes Glas, Titanio Ausführung, und Rahmen aus eloxiertem Aluminium. Die Türen sind in 10 verschiedenen Farben und der Rahmen auch in eloxiertem bronzefarbenem Aluminium erhältlich. In 6 Breiten und 3 Höhe erhältlich, Abkürzungen sind hier nicht vorgesehen.

ES — Nur en la versión de cristal brillo lacado color Titanio y bastidor de aluminio anodizado brillo. Las puertas tienen 10 variantes de color y el bastidor está disponible también en aluminio anodizado de color bronce. No se puede reducir a medida, pero existe en 6 anchuras y 3 alturas.







IT — Nur ha la maniglia incorporata al telaio, nella medesima finitura. Gli interni, in melaminico larice Moka, possono essere attrezzati con scarpiera estraibile.

EN — The Nur handle forms part of the frame and is in the same finish. The interior is in Moka larch melamine and can be equipped with a pull-out shoe rack.

F — Nur présente une poignée encastrée dans le cadre, dans la même finition. Les internes, en mélaminé mélèze Moka, peuvent être équipés avec un porte-chaussures extractible.

D — Tür Nur: der Griff ist in der gleichen Ausführung im Rahmen integriert. Die Innenausstattung in Melamin Lärche Moka verfügt auch über ausziehbaren Schuhfach.

ES — Nur tiene el tirador incorporado en el bastidor, con el mismo acabado. El interior, que es de melamina alerce Moka, puede equiparse con zapatero extraíble.





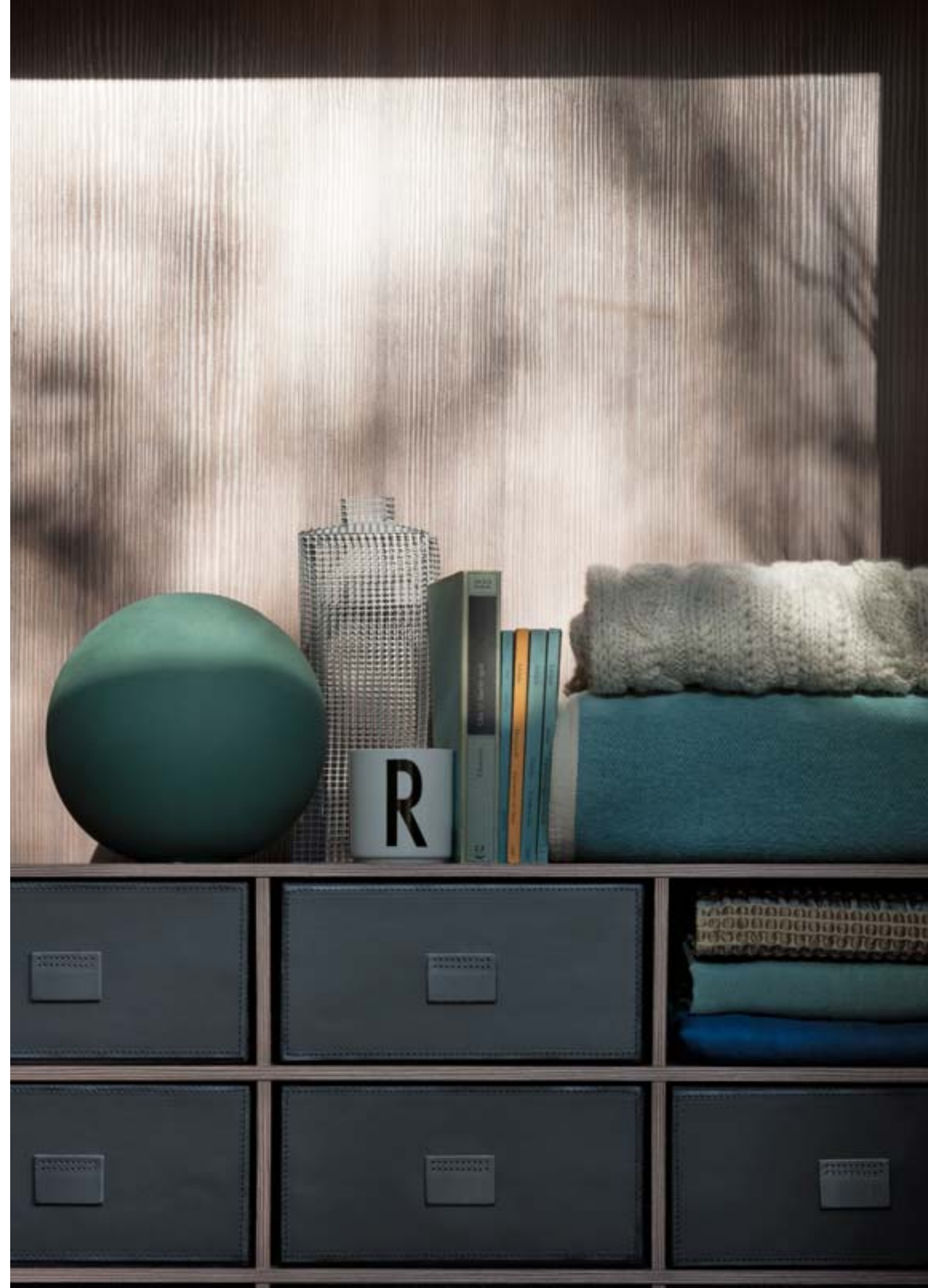
IT — Bella e razionale l'attrezzatura degli interni in melaminico larice Moka, con porta pantaloni estraibile e barra appendiabiti luminosa. A destra, la griglia porta camicie alloggia scatole in cuoio nero.

EN — The interior equipment in Moka larch melamine is both rational and beautiful, with a pull-out trouser rack and an illuminated clothes rail. On the right, the shirt holder compartments contain boxes in black leather.

F — Beau et rationnel, l'équipement des internes en mélaminé mélèze Moka, avec porte-pantalon extractible et barre penderie lumineuse. A droite la grille porte-chemises abrite des boîtes en cuir noir.

D — Die Innenausstattung in der Melaminausführung Lärche Moka ist ansprechend und rationell, mit ausziehbarem Hosenhalter und beleuchteter Kleiderstange. Rechts: Hemdenfächer zur Aufnahme schwarzer Lederboxen.

ES — El equipamiento del interior, bonito y racional, es de melamina alerce Moka, con portapantalones extraíbles y una barra colgadera con luz. A la derecha, portacamisas y alojamiento para cajas de cuero negro.









Conca
—Officinadesign Lema

IT — Conca, privo di maniglie e disponibile in tutti i colori Lemacolortrend e melaminico bianco, si distingue per la linea pulita e può adattarsi allo stile di ogni ambiente. Qui in versione color Avio con interni in melaminico larice Moka. L'attrezzatura interna prevede diverse possibilità di cassetti, fra cui cassetto unico alto e cassetto unico sospeso.

EN — Free of handles, Conca sets itself apart by its clean line and is available in any of the colours of the Lemacolortrend or white melamine. This version is Avio hue with the interior in Moka larch melamine. The internal equipment comprises various options for drawers, including a single top drawer and a single suspended drawer.

F — Conca, sans poignées et disponibles dans tous les coloris Lemacolortrend et melamine blanc, est caractérisé par une ligne nette et il s'adapte à toute ambiance. Ici la version couleur Avio, avec internes en mélaminé mélèze Moka. L'équipement interne prévoit différentes possibilités de tiroirs, parmi lesquelles un tiroir unique haut et un tiroir unique suspendu.

D — Die grifflose Tür Conca steht in allen Farben nach den Farbpaletten Lemacolortrend und Melamin Weiß zur Verfügung. Durch die klare Linie passt Conca zu jedem Stil. Hier: Farbe Avio, innen in der Melaminausführung Lärche Moka. Für die Innenausstattung sind verschiedene Schubladenausführungen erhältlich: Einzelschublade oben oder Hängeschublade.

ES — Conca no lleva tiradores y está disponible en todos los colores Lemacolortrend y melamina blanca, se distingue por la línea limpia y puede adaptarse al estilo de todos los locales. Aquí se presenta en la versión color azul Avio con el interior de melamina alerce Moka. El equipamiento interno prevé varias posibilidades de cajones, entre las que se encuentra un cajón único alto y cajón único suspendido.



Liscia

—Officinadesign Lema

IT — Nella collezione Armadio al Centimetro, armadio Liscia è il più versatile, pensato per progetti a misura davvero "sartoriali": ideale per soluzioni ad angolo, a ponte, passaggi porta, mansarde, cambi di profondità, terminali di colonna ad anta singola o doppia, cassetti esterni, nicchie per tv. È disponibile nelle finiture melaminico rovere sbiancato, laccato opaco e laccato lucido, rovere Tabacco.

EN — In the Armadio al Centimetro collection, the Liscia wardrobe is the most versatile and has been designed as a truly "tailored" solution. It is ideal for corners, bridging, door openings, attics, depth variations, single or double door end columns, external drawers and tv alcoves. It is available in a variety of finishes including bleached oak melamine, mat lacquer, gloss lacquer or Tabacco oak.

F — Dans la collection Armadio al Centimetro, l'armoire fermé Liscia est le plus versatile, dessiné pour projets véritablement à mesure : la solution la meilleure à angle, à pont, passages porte, mansardes, changements de profondeur, éléments terminaux à colonne à porte unique ou double, tiroirs externes, niches télé. A disposition dans la finition en mélaminé mélèze blanchi, laque mate ou laque brillante, chêne Tabacco.

D — Bei der Kollektion des Kleiderschranksystems Armadio al Centimetro hat das Modell mit glatter Tür „Liscia“ die größte Vielfalt zu bieten. Sie wurde entworfen, um die Bedürfnisse wahrer Bekleidungsprojekte zu erfüllen: Ideal für Eckoder Brückenlösungen, Lösungen über Türdurchgänge, Dachschrägelösungen, Lösungen mit unterschiedlichen Tiefen, ein oder zweiseitige Abschlusselemente, äussere Schubladen, TV-Aussparungen.

Zur Verfügung in der Melaminausführung Eiche gekälkte, Matt- oder Hochglanzlack, Eiche Tabacco furniert.

ES — En la colección Armadio al Centimetro, el armario Liscia es el más versátil, pensado para proyectos verdaderamente a "medida": ideal para soluciones angulares, puente, pasos de puerta, altillos, cambios de profundidad, terminales de columna de una sola puerta o doble, cajones externos, nichos para televisión. Está disponible en los acabados melamina roble decapado, lacado mate o lacado brillo, roble Tabacco.







F — Cette composition, laquée mate couleur Platino, présente des poignées horizontales en bois laquées ton sur ton. A l'intérieur l'élément ouvert du programme Selecta, couleur Fumo. En haut un détail de l'ouverture pliante. Les internes sont en mélaminé Lino.

IT — Questa composizione, laccato opaco color Platino, monta maniglie orizzontali in legno laccate tono su tono. All'interno, l'elemento a giorno è Selecta color Fumo. Sopra, dettaglio di apertura pieghevole. Gli interni sono in melaminico Lino.

D — Bei dieser Kombination Platino mattlackiert sind die horizontalen Holzgriffen Ton in Ton lackiert. Offenes Innenelement Selecta, Fumo farbig. Oben: Falttür-Detail. Innen: Melaminausführung Lino.

EN — With its mat Platino lacquered finish, this composition has horizontal tone-on-tone lacquered wood handles. Inside, the open element is from the Selecta range in the colour Fumo. Above, detail of the folding doors. The interior is in Lino melamine.

ES — Esta composición, lacada mate color Platino, monta tiradores horizontales de madera lacada tono sobre tono. En el interior, el elemento a vista es Selecta color Fumo. Arriba, detalle de apertura plegable. El interior es de melamina Lino.



IT — L'armadio Liscia offre anche la possibilità di definire ambienti. Qui, una composizione ad angolo in laccato bianco Latte opaco con maniglie in legno orizzontali tono su tono. Gli interni in melaminico bianco Latte sono attrezzati con elementi a quattro cassetti e ripiani.

EN — The wardrobe Liscia offers the possibility to define environments. Here, a corner composition in white Latte mat lacquer with horizontal, tone-on-tone, wood handles. The interior in white Latte melamine is equipped with four-drawer elements and shelving.

F — L'armoire fermé Liscia offre la possibilité de bien définir les ambiances. Ici une composition en angle, laquée blanc Latte mate avec poignées en bois horizontale ton su ton. Les internes en mélaminé blanc Latte sont équipés avec des éléments à quatre tiroirs et étagère.

D — Mit der Kleiderschranklösung Glatte Tür können Sie auch Räume abtrennen. Hier eine Ecklösung in der Mattlackfarbe Latte und horizontalen Holzgriffen Ton in Ton. Innen: Weiße Melaminausführung Latte mit 4-Schubladen-Element und Einlegeböden.

ES — Armadio con Liscia ofrece también la posibilidad de definir los locales. Aquí, una composición angular lacada blanca Latte mate con tiradores de madera horizontales tono sobre tono. El interior de melamina blanco Latte está equipado con elemento de cuatro cajones y baldas.





IT — Una praticissima attrezzatura di servizio: il porta scarpe estraibile in melaminico bianco Latte e, a destra, ripiani e cassetti per la biancheria.

EN — An extremely practical piece of equipment: the pull-out shoe rack in white Latte melamine with shelving and drawers for linen on the right.

F — L'équipement de service si pratique : le porte-chaussures extractible en mélaminé blanc Latte et à droite les étagères et les tiroirs pour le linge.

D — Eine sehr praktische Lösung: ausziehbares Schuherelement in Melamin weiss Latte; rechts Ablagen und Schubladen für Wäsche.

ES — Un equipamiento de servicio muy práctico: un zapatero extraíble en melamina blanca Latte y, a la derecha, baldas y cajones y para la ropa interior.



IT — Alla pagina successiva, un ambiente mansarda organizzato con diversi armadi ad anta battente laccata Scoglio lucida. I tagli delle ante sono realizzati con inclinazione a richiesta secondo le necessità specifiche.

EN — On the following page, an attic space organized with various wardrobes incorporating gloss Scoglio lacquered hinged doors wardrobes. The doors can be cut at an incline, according to need.

F — A la page suivante, un espace en mansarde organisé avec différents armoires fermés avec porte battante laquée brillante Scoglio. Les coupes des portes sont réalisées inclinées à la demande selon les nécessités spécifiques.

D — Auf der nächsten Seite eine Lösung für Räume mit Dachschrägen: eine Kombination aus verschiedenen Kleiderschränken mit glatter Tür Liscia in Scoglio hochglanzlack. Auf Wunsch werden die Türen nach vorgegebenen Schrägen ausgeführt.

ES — En la página siguiente, un local abuhardillado organizado con distintos armarios de puerta batiente lacada brillo Scoglio. Los cortes de las puertas se han realizado con inclinaciones bajo pedido según las necesidades específicas.







IT — L'attrezzatura degli interni prevede elementi diversi pensati per razionalizzare lo spazio. Nel dettaglio, l'elemento estraibile a scomparti per l'intimo, in melaminico larice sbiancato, e le sacche porta biancheria in tessuto grigio trapuntato. A destra, una cassettiera a quattro cassetti con fronte in legno e in vetro trasparente.

EN — The interior equipment includes a variety of elements designed to rationalize the space. In detail, the pull-out partitioned element for underwear in bleached larch melamine, and the linen bags in grey quilted fabric. On the right, a four-drawer unit with wood and clear glass fronts.

F — L'équipement interne prévoit des éléments différents dessinés afin de rationaliser l'espace. Dans les détails, l'élément extractible à cellules pour le linge, en mélaminé mélèze blanchi et les housses porte-linge en tissu gris matelassé. A droite un bloc tiroirs à quatre tiroirs avec face en bois et verre transparent.

D — Innen: unterschiedliche Elemente sorgen für eine rationelle Raumgestaltung. Details: ausziehbares Element für Unterwäsche in der Melaminausführung Lärche gekälkt und Wäschekorb aus grauem Steppstoff. Rechts: 4-Schubladen-Element mit Front aus Holz und durchsichtigem Glas.

ES — El equipamiento del interior prevé elementos diferentes pensados para racionalizar el espacio. Detalladamente, el elemento extraíble con compartimentos para la ropa interior, de melamina alerce decapado, y las bolsas porta ropa íntima de tela gris guateada. A la derecha, una cajonera con cuatro cajones con la parte frontal de madera y cristal transparente.





Stretch
— Officinadesign Lema

IT — La particolarità di Stretch sta nella speciale finitura dell'anta in polimerico bianco con texture orizzontale a rilievo. Un effetto grafico che movimentata la superficie.

EN — The particularity of Stretch lies in the special door finish in white polymer with a horizontal textured relief, a visual effect that animates the surface.

F — La particularité de Stretch est représentée par la finition de la porte en polymère blanc avec une texture horizontale en relief. Un effet graphique qui rend la surface moins uniforme.

D — Das Modell Stretch zeichnet sich durch die spezielle weiße Polymerausführung der Tür mit horizontaler Relieftextur aus. Ein Grafikeffekt, der die Oberfläche in Bewegung setzt.

ES — La particularidad de Stretch se encuentra en el acabado especial de la puerta de material polimérico blanco con textura horizontal en relieve. Un efecto gráfico que anima la superficie.



IT — Dettaglio della maniglia orizzontale in legno tono su tono. A destra, l'attrezzatura interna in melaminico bianco Latte con elemento porta biancheria estraibile e sacche in tessuto grigio trapuntato.

EN — Detail of the tone-on-tone horizontal wood handle. On the right, the interior equipment in white Latte melamine with a pull-out linen storage element and bags in grey quilted fabric.

F — Un détail de la poignée horizontale en bois ton sur ton. A droite l'équipement interne en mélaminé blanc Latte avec élément porte-linge extractible et housse en tissu gris matelassé.

D — Detail des Holz-Horizontalgriffes Ton in Ton. Rechts: Innenausstattung in der weiße Melaminausführung Latte mit ausziehbarem Wäscheelement und Körben aus grauem Steppstoff.

ES — Detalle del tirador horizontal de madera tono sobre tono. A la derecha, el equipamiento interno de melamina blanca Latte con elemento porta ropa extraíble y bolsas de tela gris guateada.







F — Grafika est l'armoire qui mieux s'adapte au goût moderne, grâce à la texture très matérielle ton su ton et à la grande poignée chromée, verticale. Il est possible de choisir le modèle de la poignée parmi les modèles disponibles dans la collection Lema. La finition en mélaminé couleur Arena est disponible aussi Bianco Latte.

Grafika
— *Officinadesign Lema*

IT — Grafika è un armadio ideale per ambienti di gusto contemporaneo, grazie alla texture materica tono su tono e alla grande maniglia cromata, verticale. Il modello di maniglia può essere scelto anche fra quelli della collezione Lema. La finitura è in melaminico color Arena, disponibile anche in bianco Latte.

D — Der Kleiderschrank Grafika ist ideal für Einrichtungen im zeitgenössischen Stil durch die Materialtextur Ton in Ton und den großen senkrecht angebrachten Griff. Auch Griffe aus der Lema-Kollektion passen dazu. Melaminausführung in der Farbe Arena, erhältlich auch in weiß Latte.

EN — Grafika is the ideal wardrobe for the contemporary space, thanks to the tone-on-tone tactile texturing and the large, vertical chrome handle. The model of handle can be chosen from the range in the Lema collection. The finish is in Arena melamine and is also available in white Latte.

ES — Grafika es un armario ideal para locales de gusto contemporáneo, gracias a la textura matérica tono sobre tono y al gran tirador cromado, vertical. El modelo de tirador puede elegirse también entre los demás de la colección Lema. El acabado es en melamina color Arena, disponible también en blanco Latte.

Ante scorrevoli —Sliding doors

IT — Possono essere in essenza, in vetro, in cuoio. Si possono associare a telai in metallo o in legno. Sono disponibili in tutte le versioni lisce, perfettamente uniformi, in finitura laccata lucida o opaca, nella raffinata gamma cromatica Lemacolortrend e Lemacolorlucido. Hanno dimensioni diverse, a seconda delle singole necessità. Dai formati più classici a quelli maxi: superfici ampie che acquistano forte impatto grafico grazie a colori e materiali. Una ricca collezione di maniglie consente di valorizzare la linea di ogni modello, sottolineando in modo personale l'unicità del proprio stile. La collezione ante scorrevoli Lema, non è solo una scelta di soluzioni armadio: è un progetto di design di alto profilo.

EN — They can be in wood, glass or leather with metal or wood frames. They are available in all the smooth versions, are perfectly uniform, and can have a mator gloss finish from the refined range of Lemacolortrend and Lemacolorlucido. There is a variety sizes, according to individual need. From classic to extra-large forms, extensive surfaces that make a strong visual impact thanks to the colours and materials. An extensive collection of handles enables the client to enhance the line of each model and so emphasize the uniqueness of a personal style. The Lema sliding doors collection is not just a choice of wardrobe, it is a high-profile design project.

F — Elles sont disponibles en verre, en cuir. Il est possible de les associer à des cadres en métal ou en bois. Elles sont disponibles dans toutes les versions lisses, parfaitement uniformes, dans la finition laquée brillante ou mate, dans la gamme de coloris très raffinée Lemacolortrend et Lemacolorlucido. Les dimensions sont différentes selon les nécessités de chacun. Des dimensions les plus classiques aux dimensions maxi : de grandes surfaces au grand impact graphique grâce aux coloris et aux matériaux. Une collection très riche de poignées permet de mettre en relief la ligne de chaque modèle, en soulignant d'une façon très personnelle son propre style unique. La collection porte coulissantes de Lema n'est pas seulement un choix de solution de l'armoire : il s'agit d'un projet de design unique.

D — Erhältlich in Holz-, Glas- oder Lederausführung. Die Türen können mit Metall- oder Holzrahmen kombiniert werden. In allen glatten, völlig gleichmäßigen Ausführungen, in Glanz- oder Mattlackierungen nach den edlen Farbpaletten Lemacolortrend und Lemacolorlucido erhältlich. In verschiedenen Abmessungen erhältlich, um die unterschiedlichen Bedürfnisse erfüllen zu können. Von den klassischen bis zu den Maxiformaten: große Flächen mit starke optischer Wirkung durch Farben und Material. Eine vielfältige Griffkollektion zur Aufwertung aller Fronten und individuellen Unterstreichung der Einzigartigkeit des persönlichen Stils. Die Lema-Kollektion der Schiebetüren ante scorrevoli ist nicht nur eine Kleiderschranklösung, sondern auch ein exklusives Designprojekt.

ES — Pueden ser de madera, cristal o cuero. Pueden asociarse a bastidores de metal o de madera. Están disponibles en todas las versiones lisas, perfectamente uniformes, con acabado lacado brillo o mate, en la elegante gama de colores de Lemacolortrend y Lemacolorlucido. Tienen dimensiones diferentes, dependiendo de las necesidades. De los formatos más clásicos a los maxis: superficies amplias que adquieren un fuerte impacto gráfico gracias a los colores y materiales. Una colección rica de tiradores permite resaltar la línea de cada modelo, subrayando de manera personal el carácter único de su estilo. La colección de puertas correderas Lema, no es solo una elección de soluciones de armario: es un proyecto de diseño de alto perfil.





Warm

—David López Quincoces

IT — All'insegna dell'eleganza e della naturalità: un'anta in cuoio ricca di rifiniture e dettagli pregiati. Qui rivestita in cuoio color Caffè, ha gli interni in melaminico larice Moka, con cassettiera a terra e sospesa, frontali in vetro e in legno, e ampi vani per riporre abiti e accessori. È disponibile in 3 altezze e 3 larghezze, oltre che in diverse tinte, fra cui bianco, nero e avorio.

EN — The essence of pure elegance and naturalness: a door in leather embellished with fine finishes and detailing. Here with a Caffè colour leather, the interior is Moka larch melamine with freestanding and suspended drawers, wood or glass fronts and large compartments for clothing and accessories. It is available in three heights and three widths, in addition to a variety of colours including white, black and ivory.

F — Il s'agit d'une proposition très élégante et naturelle: une porte en cuir riche en finitions et détails prestigieux. Ici recouverte en cuir couleur Caffè, les internes sont en mélaminé méléze Moka, avec un bloc tiroirs suspendu, faces en verre et en bois, et différents types d'éléments où ranger accessoires et vêtements. Disponibles dans 3 hauteurs et 3 largeurs, dans des coloris différents, parmi lesquels blanc, noir et ivoire.

D — Letzte Lema-Entwicklung im Zeichen der Eleganz und Natürlichkeit: Ledertür mit vielen hochwertigen Details. Hier Lederverkleidung in Farbe Caffè, Innenausstattung in der Melaminausführung Lärche Moka, boden-erdige Kommode und Hängekommode und Holz Fronten und große Fächer zur Aufbewahrung von Kleider und Accessoires. In 3 Höhen und in 3 Breiten sowie in verschiedenen Farben - darunter Weiß, Schwarz und Elfenbeinfarbig - erhältlich.

ES — En aras de la elegancia y la naturalidad: una puerta de cuero rica en acabados y detalles selectos. Aquí tapizada de cuero color Caffè, tiene el interior de melamina alerce Moka, con cajonera hasta el suelo o suspendida, partes frontales de cristal y madera, amplios compartimentos para colocar los trajes y accesorios. Está disponible en tres alturas y tres anchuras, además de en varios colores, entre los que destacan el blanco, el negro y el marfil.





IT — La maniglia incassata in alluminio anodizzato color bronzo sottolinea la scansione orizzontale di Warm. In alluminio anodizzato color bronzo è anche il profilo che incornicia l'anta.

EN — The recessed handle in bronze anodized aluminium emphasizes the horizontal prospect of Warm. The profile framing the door is also in bronze anodized aluminium.

F — La poignée encastré en aluminium anodisé couleur bronze souligne la scansion horizontale de Warm. En aluminium anodisé couleur Bronze aussi le profil qui entoure la porte.

D — Der eingelassen Griff aus eloxiertem bronzefarbenem Aluminium unterstreicht die horizontale Linie der Front Warm. Das Profil, das die Tür umrahmt, ist ebenfalls aus eloxiertem bronzefarbenem Aluminium.

ES — El tirador empotrado de aluminio anodizado de color bronce subraya el ritmo horizontal de Warm. También es de aluminio anodizado de color bronce el perfil que enmarca la puerta.





IT — Dettaglio del fianco luminoso a led che illumina gli interni in melaminico larice Moka.

EN — Detail of the luminous led sides that illuminate the interior in Moka larch melamine.

F — Détail du côté éclairé avec des leds qui vont éclaircir les internes en mélaminé mélèze Moka.

D — Detail der Seite mit LEDs zur Innenbeleuchtung in der Melaminausführung Lärche Moka.

ES — Detalle del marco con luz de led que ilumina el interior de melamina alerce Moka.

Fina

—Officinadesign Lema

IT — Una combinazione creata con materiali che valorizzano luminosità e trasparenza: il vetro lucido retrolaccato color Titanio e il profilo in alluminio anodizzato naturale brillante. Al posto del vetro, è possibile inserire un pannello laccato, a scelta in uno dei colori opachi Lemacolortrend. Fina, non riducibile a misura ed è disponibile in 4 misure in larghezza e 3 in altezza.

EN — A combination created with materials that bring brilliance and transparency to the fore: the polished glass with a Titanio colour lacquer and profile in naturally glossy anodized aluminium. In place of glass, it is possible to insert a panel lacquered in one of the mat colours of the Lemacolortrend palette. It is not possible to customize the dimensions of Fina, although it is available in a choice of 4 widths and 3 heights.

F — Une proposition réalisée avec des matériaux qui mettent en relief clarté et transparence: le verre brillant laqué derrière couleur Titanio et le profil en aluminium anodisé naturel brillant. Au lieu du verre, il est possible d'introduire un panneau laqué dans les coloris mats de Lemacolortrend. Fina, qui ne peut pas être coupée à mesure, est disponible da 4 largeurs et 3 hauteurs.

D — Diese Kombination wurde mit Materialien entwickelt, die Helligkeit und Transparenz betonen: das hinterlackierte glänzende Glas in Farbe Titanio und das Profil aus eloxiertem Aluminium poliert. Statt Glas kann ein lackiertes Element in einer matten Farbe nach der Farbpalette Lemacolortrend eingelassen werden. Das Modell Fina steht in 4 Breiten und 3 Höhen zur Verfügung, Kürzungen sind nicht vorgesehen.

ES — Una combinación creada con materiales que resaltan la luminosidad y transparencia: el cristal brillante retrolacado color Titanio y el perfil de aluminio anodizado natural brillo. En lugar del cristal, es posible introducir un panel lacado, que se puede elegir entre uno de los colores mates Lemacolortrend. Fina no se puede reducir a medida y está disponible en 4 medidas de anchura y 3 de altura.







IT __ Fina integra la maniglia nel profilo dell'anta; entrambe sono in alluminio anodizzato. Gli interni in melaminico Lino di questa versione sono attrezzati con una cassettera a 4 elementi, 2 con fronte in vetro e 2 in legno, e 2 vani laterali con ripiano a giorno.

D __ Bei dem Modell Fina ist der Griff im Türprofil integriert. Sowohl der Griff als auch das Profil sind aus eloxiertem Aluminium. Die Innenausstattung dieser Ausführung besteht aus einer Kommode mit 4 Fronten, davon 2 aus Glas und 2 aus Holz. Daneben zwei Fächer.

EN __ Fina integrates the handle into the profile of the door and both are in anodized aluminium. In this version in Lino melamine, the interiors are equipped with an element with 4 drawers, 2 with glass fronts and 2 with wood, and 2 side compartments of open shelving.

ES __ Fina integra el tirador en el perfil de la puerta; ambos son de aluminio anodizado. El interior de melamina Lino de esta versión está equipado con una cajonera de 4 elementos, 2 con la parte frontal de cristal y 2 de madera, y 2 compartimentos laterales con baldas a la vista.

F __ Fina intègre la poignée dans le profil de la porte : les deux sont en aluminium anodisé. Les internes en mélaminé Lino dans cette version sont équipés d'un bloc tiroirs à 4 éléments, 2 avec face en verre et 2 en bois, et les 2 éléments latéraux avec étagère ouverte.





Liscia

—Officinadesign Lema

IT — Liscia scorrevole si adatta con la massima flessibilità alle pareti esistenti. Le misure di serie prevedono 3 altezze e 3 larghezze, ma sono possibili riduzioni in altezza, larghezza e profondità. I pannelli delle ante possono essere in laccato opaco nei colori della collezione Lemacolortrend, ma sono disponibili anche in specchio o in vetro laccato. Il vano doppio consente una visione quasi completa del guardaroba.

EN — Liscia sliding doors are versatile and will fit existing walls with extreme ease. The standard dimensions include 3 heights and 3 widths, but it is also possible to customize the height, width and depth. The door panels can be mat lacquered in the colours of the Lemacolortrend collection, but are also available as mirror or lacquered glass. The double compartment allows an almost uninterrupted view of the contents.

F — Liscia coulissante s'adapte d'une manière très flexible aux parois existantes. Les dimensions de série prévoient 3 hauteurs et 3 largeurs, mais il est possible de la réduire en hauteur, largeur et profondeur. Les panneaux des portes peuvent être laqués mats dans les coloris de la collection Lemacolotrend ils sont à disposition en verre laqué ou en miroir. L'élément double permet une vision presque complète du dressing.

D — Die glatte Schiebetür Liscia passt sich mit der höchsten Flexibilität an bestehende Wände an. Zur Serienfertigung gehören 3 Höhen und 3 Breiten; Höhe, Breite und Tiefe sind anpassbar. Türelemente in Matt- nach den Farbpaletten Lemacolortrend sowie als Spiegel oder lackiertes Glas erhältlich. Durch die doppelte Größe kann fast der ganze Kleiderschrank eingesehen werden.

ES — Liscia corredera se adapta con la máxima flexibilidad a las paredes existentes. Las medidas de serie prevén 3 alturas y 3 anchuras, pero son posibles reducciones en altura, anchura y profundidad. Los paneles de las puertas pueden ser de lacado mate en los colores de la colección Lemacolortrend pero están disponibles también en espejo o cristal lacado. El compartimento doble permite una visión casi completa del guardarropa.



F — Le cadre en métal de Liscia est utilisé aussi en tant que poignée, ici dans la version laquée mate gris Fango. Au-delà des couleurs Lemacolortrend, il est aussi disponible dans la finition aluminium naturel. Le rail de coulissement est en aluminium. Les internes, en mélaminé mélèze Moka, abritent un chiffonnier avec 3 tirettes et 2 tiroirs, avec face en verre.

IT — Il telaio in metallo di Liscia svolge anche funzione di maniglia, qui in versione laccato opaco grigio Fango; oltre che in altri colori Lemacolortrend, può essere anche in alluminio naturale. La guida di scorrimento è in alluminio. Gli interni, in melaminico larice Moka, alloggiavano una cassettera dotata di 3 vassoi e 2 cassetti, tutti con fronte in vetro.

D — Der Metallrahmen von Liscia dient gleichzeitig als Griff. Hier in der Ausführung Mattlackierung Fango. Erhältlich auch in anderen Farben nach der Farbpalette Lemacolortrend und in Aluminium Natur. Die Gleitschiene ist aus Aluminium. Innen: Schubkasten in Lärche Moka mit 3 kleinen ausziehbare Einlagen und 2 Schubladen, alle mit Glasfronten.

EN — The metal frame of Liscia also acts as the handle and is presented here in grey Fango mat lacquer. In addition to other Lemacolortrend colours, it can also be in natural aluminium. The guide rail is aluminium. The interior in Moka larch melamine contains a drawer element with 3 trays and 2 drawers, all with glass fronts.

ES — El bastidor de metal de Liscia desempeña también una función de tirador, aquí en versión lacado mate gris Fango; además de otros colores Lemacolortrend, puede ser también de aluminio natural. El interno de melamina alerce Moka aloja una cajonera de 3 bandejas y 2 cajones, todos con la parte frontal de cristal.

Liscia

—Officinadesign Lema

IT — Alla pagina successiva, il segno orizzontale della maniglia “scavata” nella superficie dell’anta connota l’estetica di Linea. Il fondo della maniglia incassata può essere tono su tono, nel medesimo colore dei pannelli, disponibili in laccato opaco o lucido nei colori Lemacolortrend e Lemacolorlucido, o invece in contrasto, a esaltarne lo stacco. Per esempio, pannello lucido, fondo maniglia opaco (e viceversa), oppure pannello bianco, fondo maniglia nero (con colori a scelta).

EN — On the following page, the horizontal marking of the handle is “etched” into the surface of the door and denotes the aesthetic of Linea. The handle recess can be tone-on-tone, in the same colour as the panels that are available in any of the mat or gloss colours of the Lemacolortrend or Lemacolorlucido palette, or they can contrast in order to exalt the break. For example, a gloss panel with mat handle recess (and vice versa), or white panel with black handle recess (or other choice of colour).

F — A la page suivante, le signe horizontal de la poignée “excavé” dans la surface de la porte caractérise l’esthétique de Linea. Le fond de la poignée encastrée peut être ton sur ton, de la même couleur que les panneaux, disponibles laqués mats ou brillants dans les coloris Lemacolortrend et Lemacolorlucido ou bien en contraste, afin d’en mettre en relief la différence. Par exemple panneau brillant et fond de la poignée mat (et vice versa), ou bien panneau blanc, fond de la poignée noir (avec des couleurs à choisir).

D — Auf der nächsten Seite der horizontale “Schnitt” des Griffes in der Türoberfläche zeugt vom einer ansprechenden Linea Front. Der Untergrund des eingelassenen Griffes ist in folgenden Ausführungen erhältlich: Ton in Ton, abgestimmt auf die Elementfarbe, Matt- oder Glanzlackierung nach den Farbpaletten Lemacolortrend und Lemacolorlucido oder in einer Kontrastfarbe zwecks Betonung. Zum Beispiel: Element in der Ausführung glänzend, Griffuntergrund matt (oder umgekehrt) bzw. weißes Element mit schwarzem Griffuntergrund (Farbe nach Wahl).

ES — En la página siguiente, la marca horizontal del tirador “excavado” en la superficie de la puerta caracteriza la estética de Linea. El fondo del tirador empotrado puede ser tono sobre tono, del mismo color que los paneles, disponibles en lacado mate o brillo en los colores Lemacolortrend y Lemacolorlucido o, por el contrario en contraste, para exaltar el contraste. Por ejemplo, fondo el tirador mate (y viceversa) o bien panel blanco, fondo de tirador negro (con colores a elegir).







IT — La pulizia formale di Linea qui è valorizzata dall'interno in melaminico Lino che monta una attrezzatura per vano doppio con cassettiera sospesa a 2 elementi e ampi vani a giorno sui lati. L'anta di Linea è disponibile in 4 larghezze e 3 altezze ed è riducibile solo in altezza.

D — Die formelle Schlichtheit von Linea wird durch die Melamin-Innenausführung Lino betont: Ausstattung für das Doppelfach mit 2 Hängekommode und seitlichen Fächern. Die Front Linea steht in 4 Breiten und 3 Höhen zur Verfügung. Kürzungen koennen in der Höhe angebracht werden.

EN — The clean lines of Linea are here set off by the interior in Lino melamine featuring a double compartment with a suspended 2 drawer element and ample open shelving to either side. The Linea door is available in 4 widths and 3 heights and can only be customized in height.

ES — La limpieza formal de Linea se destaca aquí con el interior de melamina Lino que monta un equipamiento con doble compartimento con cajonera suspendida y 2 elementos y amplios compartimentos a la vista en los lados. La puerta de Linea está disponible en 4 anchos y 3 altos y puede reducirse solo en altura.

F — Le netteté formelle de Linea est valorisée par l'interno en mélaminé Lino avec un équipement à double espace avec bloc tiroir suspendu à 2 éléments et grands éléments ouverts aux côtés. La porte Linea est disponible en 4 largeurs et 3 hauteurs et elle ne peut être réduite qu'en hauteur.



IT — Giochi di luci, ombre e riflessi. In contrappunto con il design essenziale, la finitura lucida con maniglia incassata tono su tono è un dettaglio prezioso.

EN — Plays of light, shadow and reflections. In counterpoint to the essential design, the gloss finish with recessed, tone-on-tone handle is an exquisite detail.

F — Jeux de lumières, ombres et reflexes. Juxtaposées au dessin essentiel, la finition brillante avec poignée encastrée ton sur ton est un détail précieux.

D — Spiel mit Licht, Schatten und Reflexen. Als Kontrast zum nüchternen Design ist die Glanzlackierung mit eingelassenem Griff Ton in Ton ein wertvolles Detail.

ES — Juegos de luz, sombras y reflejos. En contrapunto con el diseño esencial, el acabado brillo con tirador empotrado tono sobre tono es un detalle selecto.

Prima

—Officinadesign Lema

IT — Fra gli armadi ad anta scorrevole, Prima è l'unico realizzabile ad altezza 288 cm. Qui una versione che alle ante laccate lucide color Scoglio associa interni in melaminico larice Moka. All'interno, una grande cassetiera composta da un cassetto maxi e da 4 cassetti standard sovrapposti. A destra, 2 cassetti con fronte in vetro e un cassetto singolo sospeso.

EN — Prima is the only sliding door wardrobe available with a height of 288 cm. This version combines the glossy Scoglio lacquered doors with the interior in Moka larch melamine. Inside, a large drawer element with 4 standard-sized drawers above one extra-large drawer. On the right, 2 drawers with glass fronts and a single, suspended drawer.

F — Parmi les armoires à porte coulissante, Prima est la seule disponible jusqu'à 288 cm de haut. Ici la version avec portes laquées brillantes, couleur Scoglio, juxtaposée aux internes en mélaminé mélèze Moka. À l'intérieur, un grand chiffonnier avec un grand tiroir et 4 tiroirs standard superposés. À droite 2 tiroirs avec face en verre et un seul tiroir suspendu.

D — Unter den Kleiderschränke mit Schiebetür ist Prima die einzige mit Höhe bis 288 cm. Hier eine Kombination von Türen in der Glanzlackierung Scoglio und Innenausführung Melamin Moka. Innen: große Schubkasten mit einer Maxischublade und 4 Standardschubladen übereinander. Rechts: zwei Schubladen mit Glasfront und eine Hängeschublade.

ES — Prima es el único armario, entre los de puertas correderas, que se puede realizar con una altura de 288 cm. Aquí se muestra una versión con puertas lacadas brillo de color Scoglio que se asocia con el interior melamina alerce Moka. En el interior, una gran cajonera compuesta por un cajón maxi y 4 cajones estándar superpuestos. A la derecha, 2 cajones con la parte frontal de cristal y un cajón individual suspendido.





IT — Fra le caratteristiche di Prima, quella di non avere maniglie visibili. Il sistema di apertura è costituito, infatti, da piccole maniglie a gancio fissate sullo spessore dell'anta. La teca all'interno è in melaminico larice Moka e vetro.

EN — The absence of visible handles is one of the features of Prima. Indeed, the opening system is made up of small hooked handles fixed into the door edge. The interior containers are in glass and Moka larch melamine.

F — Parmi les caractéristiques de Prima, les poignées invisibles. Le système d'ouverture est réalisé, en effet, avec de petites poignées à crochet, fixées dans l'épaisseur de la porte. La châsse intérieure est en mélaminé mélèze Moka et verre.

D — Die Besonderheit des Modells Prima liegt darin, dass die Griffe nicht sichtbar sind. Das Öffnungskonzept besteht aus kleinen Hakengriffen in der Türkante. Das Fach ist in Melamin Lärche Moka und Glas ausgeführt.

ES — Entre las características de Prima, la de no tener tiradores visibles. El sistema de apertura está formado, de hecho, por pequeños tiradores de gancho fijados en el espesor de la puerta. La vitrina del interior es de melamina alerce Moka y cristal.





IT — Gli interni possono essere dotati di diversi sistemi di illuminazione. A destra, una lampada incassata al ripiano accende nel legno una calda scia di luce.

EN — The interior can be equipped with different lighting systems. On the right, a light recessed into the shelf radiates the wood with a warm glow.

F — Il est possible d'équiper les internes avec des éclairages différents. A droite une lampe encastrée à l'étagère va réaliser sur le bois une chaude bande de lumière.

D — Das Innenleben kann mit verschiedene Beleuchtungskonzepte ausgestattet werden. Rechts: Die im Boden eingelassene Leuchte verleiht dem Holz ein warmes Licht.

ES — El interior puede estar equipado con varios sistemas de iluminación. A la derecha, una lámpara empotrada en la balda de madera enciende una cálida estela de luz.



IT — Una soluzione efficiente per cravatte, cinture e altri piccoli accessori: la teca con top in vetro e vassoio estraibile a scomparti in melaminico larice Moka.

EN — An efficient solution for ties, belts and other small accessories. The case with its glass top and pull-out, partitioned tray in Moka larch melamine.

F — Une solution efficace pour cravates, ceintures et une série de bibelots : la châsse avec dessus en verre et plateau extractible à cellules en mélaminé mélèze Moka.

D — Eine effiziente Lösung für Krawatten, Gürtel und sonstige Kleinteile: das Fach mit Glasplatte und ausziehbarer Einlage in Melaminausführung Lärche Moka.

ES — Una solución eficiente para corbatas, cinturones y otros pequeños accesorios: la vitrina con la parte superior de cristal y bandeja extraíble con compartimento de melamina alerce Moka.



Piana

—Officinadesign Lema

IT — Piana, qui laccata grigio lucido, ma disponibile anche in opaco e in tutti i colori Lemacolortrend e Lemacolorlucido, è attraversata da un filetto in alluminio che scandisce la superficie in due parti. La piccola maniglia a gancio, fissata sullo spessore dell'anta, è invisibile. Piana offre la scelta fra 4 larghezze e 3 altezze.

EN — Piana, here lacquered gloss grey, but also available in mat and in any of the Lemacolortrend and Lemacolorlucido colours, is crossed by a narrow aluminium band, dividing the surface into two parts. Fixed into the edge of the door, the small handle is invisible. Piana offers a choice between 4 widths and 3 heights.

F — Piana, ici laquée gris brillant, mais disponible mate aussi et dans tous les coloris Lemacolortrend et Lemacolorlucido, est traversée par une bande en aluminium qui partage la surface en deux parties. La petite poignée à crochet, fixée à l'épaisseur de la porte, est invisible. Piana offre en choix entre 4 largeurs et 3 hauteurs.

D — Front Piana, hier in der Ausführung Glanzlackierung Grau, jedoch auch in Mattlackierung und allen Farben nach den Farbpaletten Lemacolortrend und Lemacolorlucido erhältlich. Der kleine Hakengriff in der Türkante ist unsichtbar. Bei dem Modell Piana stehen 4 Breiten und 3 Höhen zur Verfügung.

ES — Piana, aquí lacada gris brillo, pero disponible también en mate y en todos los colores Lemacolortrend y Lemacolorlucido, está atravesada por un ribete de aluminio que ritma la superficie en dos partes. El pequeño tirador de gancho, visible, está fijado en el espesor de la puerta. Piana ofrece la elección de 4 anchos y 3 altos.





Riquadro

—Officinadesign Lema

IT — Alla pagina successiva, un armadio dalla linea importante, connotata dalla grande cornice a fascia, qui in legno laccato color Platino, associata al pannello in vetro color Perla. La cornice è disponibile anche in rovere Tabacco, più adatto ad ambienti di gusto classico. Il pannello può essere anche in legno laccato nei colori opachi Lemacolortrend.

EN — On the following page, a wardrobe with strong lines and characterized by a wide frame, here in Platino lacquered wood associated with a Perla lacquered glass panel. The frame is also available in Tabacco oak, more suitable to classical tastes. The panel can be in wood lacquered with any of the mat colours of the Lemacolortrend collection.

F — A la page suivante, une armoire à la ligne importante, caractérisé par un grand cadre à bande, ici laquée couleur Platino, juxtaposées à un panneau en verre couleur Perla. Le cadre est disponible en chêne Tabacco, plus adapté aux ambiances à l'allure classique. Le panneau est disponible en bois laqué dans les coloris mats Laemacolortrend.

D — Auf der nächsten Seite ein Kleiderschrank mit auffallender Linie, die von einem großen Streifenrahmen geprägt ist. Hier in Holzlackierung Farbe Platino in Verbindung mit Glaselement Farbe Perla. Der Rahmen ist auch in Eiche Tabacco erhältlich, passend zu einem eher klassischen Stil. Das Holzelement ist auch in der Lackausführung nach einer matten Farbe der Farbpalette Lemacolortrend erhältlich.

ES — En la página siguiente, un armario de línea importante, que se caracteriza por un marco de franja ancha, aquí en madera lacada brillo de color Platino, se asocia con un panel de cristal color Perla. El marco está disponible también en roble Tabacco, más apropiado para locales de gusto clásico. El panel puede ser también de madera lacada en los colores mates Lemacolortrend.







IT — Gli interni in melaminico Lino sono illuminati dalle lampade incassate nel ripiano e nel coperchio.

EN — The interiors in Lino melamine are illuminated by the lighting recessed into the shelf and the cover.

F — Les internes en mélaminé Lino sont éclairés par des lampes encastrées dans l'étagère ou le dessus.

D — Für die Beleuchtung des Innenleben in Melaminausführung Lino sorgen in Fach- und Deckelboden eingelassene Lampen.

ES — El interior de melamina Lino se ilumina con lámparas empotradas en la balda y en la tapa.





Traccia

—Officinadesign Lema

IT — La superficie di Traccia, qui in laccato opaco color Antimonio, è caratterizzata dalla elegante venatura orizzontale della texture. Le maniglie a gancio fissate sullo spessore dell'anta sono invisibili. Traccia, riducibile solo in altezza, offre la scelta fra 3 altezze e 5 larghezze.

EN — The surface of Traccia, here lacquered in a mat Antimonio colour, is characterized by the elegant horizontal textural veining. The handle is inserted into the edge of the door and invisible. Only the height of Traccia can be customized, although there is a choice of 3 heights and 5 widths.

F — La surface de Traccia, ici laquée mate couleur Antimonio est caractérisée par une graine horizontale unique. Les poignées à crochet, fixées à l'épaisseur de la porte, sont invisibles. Traccia, qui ne peut être réduite qu'en hauteur, offre une choix unique : 3 hauteurs et 5 largeurs.

D — Die Oberfläche von Traccia - hier in Mattlack Antimonio - weist eine elegante horizontale Texturmaserung auf. Die Hakengriffe sind an der Türkante befestigt und unsichtbar. Traccia ist in der Höhe kürzbar. In drei Höhen und fünf Breiten erhältlich.

ES — La superficie de Traccia, aquí en lacado mate color Antimonio, se caracteriza por una veta elegante de textura horizontal. Los tiradores de gancho son visibles y están fijados en el espesor de la puerta. Traccia se puede reducir solo en altura y ofrece la elección de 3 altos y 5 anchos.





IT — Gli interni in melaminico Lino accentuano la luminosità di questa composizione. A destra, i vani a giorno della griglia porta camicie alloggiavano scatole in cuoio rigenerato color nero.

EN — The interior in Lino melamine accentuates the luminosity of this composition. On the right, the open compartments that house the boxes in black, bonded leather.

F — Les internes en mélaminé Lino mettent en relief la luminosité de la composition. A droite les éléments ouverts de la grille porte-chemises qui abritent des boîtes en cuir régénéré noir.

D — Die Innenausführung Melamin Lino betont die Helligkeit dieser Darstellung. Rechts: Die offenen Hemdenfächer nehmen schwarze Boxen aus regeneriertem Leder auf.

ES — El interior de melamina Lino acentúa la luminosidad de esta composición. A la derecha, los compartimentos a la vista de la rejilla portacamisas alojan cajas de cuero regenerado de color negro.



Ante complanari — Coplanar doors

IT — Le ante complanari di Armadio al Centimetro, disposte su un unico piano, offrono il vantaggio di una superficie perfettamente verticale, priva di sporgenze e rientranze. Dotate di una sofisticata tecnologia di apertura a compasso, sono disponibili in laccato opaco o lucido nei colori Lemacolortrend e Lemacolorlucido.

EN — The coplanar doors of Armadio al Centimetro, all on one level, offer the advantage of a perfectly vertical surface, free from protrusions and recesses. Equipped with sophisticated pivot opening technology, they are available in the mat and gloss lacquered colours of the Lemacolortrend and Lemacolorlucido collection.

F — Les portes coplanaires d'Armadio al Centimetro, toutes à un même niveau, offrent l'avantage d'une surface entièrement verticale, sans parties saillantes ou rentrantes. Equipées d'une technologie sophistiquée d'ouverture à compas, elles sont à disposition laquées mates ou brillantes dans les coloris Lemacolortrend et Lemacolorlucido.

D — Die Komplanartüren des Kleiderschranksystems Armadio al Centimetro sind flächenbündig und vollkommen senkrecht, ohne Vorsprünge und Aussparungen. Sie sind mit einem raffinierten Schwenköffnungssystem ausgestattet und in Matt oder Glanzlackierung nach den Farbpaletten Lemacolortrend und Lemacolorlucido erhältlich.

ES — Las puertas coplanares de Armadio al Centimetro, que están dispuestas sobre un solo plano, ofrecen la ventaja de una superficie perfectamente vertical, sin entrantes ni salientes. Equipadas con una apertura de compás muy sofisticada, están disponibles en lacado mate o brillo en los colores Lemacolortrend y Lemacolorlucido.





Ellevi

—Officinadesign Lema

IT — Connotato da ampie misure in larghezza, Ellevi è dotato di maniglia incassata verticale, con fondo tono su tono o in contrasto con la finitura dell'anta. Questa versione, in laccato opaco grigio Fumo, ha gli interni in melaminico Lino e le attrezzature in melaminico Visone.

EN — Characterized by extensive widths, Ellevi is equipped with a vertical recessed handle, and the handle recess can be tone-on-tone or in contrast with the door finish. The interior of this version in mat grey Fumo is in Lino melamine with equipment in Visone melamine.

F — Caractérisé par ses grandes dimensions en largeur, Ellevi est équipé d'une poignée encastrée verticalement avec fond ton sur ton, ou en contraste par rapport à la finition de la porte. Cette version, en laque mate gris Fumo, présente l'interne en mélaminé Lino et les équipements en mélaminé Visone.

D — Großzügige Breiten sind das besondere Merkmal von Ellevi. Sie ist ausgestattet mit vertikalem eingelassenem Griff (Untergrund Ton in Ton oder in einer Kontrastfarbe zur Tür). Bei dieser Kombination in Mattlackierung Farbe Fumo, Melaminausführung Lino innen, Ausstattung in Melaminausführung Visone.

ES — Ellevi se caracteriza por las medidas amplias en anchura. Está equipado con tirador empotrado vertical, con el fondo tono sobre tono o en contraste con el acabado de la puerta. Esta versión, en lacado gris Fumo, tiene el interior de melamina Lino y los equipamientos en melamina Visone.





IT — Le attrezzature interne della collezione Armadio al Centimetro offrono combinazioni su misura per ogni esigenza di ordine: qui il portapantaloni estraibile, accanto ad alcuni vani a giorno di diverse misure.

EN — The interior equipment of the Armadio al Centimetro collection offers combinations that can be tailored to the needs of each individual order. Here, the pull-out trouser rack next to open shelving of various dimensions.

F — Les équipements internes de la collection Armadio al Centimetro offrent des combinaisons sur mesure pour toute exigence de commande: ici le porte-pantalons extractible à côté d'un certain nombre d'éléments ouverts aux dimensions différentes.

D — Die Innenausstattungen der Kollektion Armadio al Centimetro bieten Lösungen, um alle Bedürfnisse in Bezug auf eine ordentliche Aufbewahrung zu befriedigen, und zwar vom ausziehbaren Hosenhalter bis zu offenen Fächern in verschiedenen Abmessungen.

ES — Los equipamientos del interior de la colección Armadio al Centimetro ofrecen combinaciones a medida para todas las exigencias de orden: aquí se muestra el portapantalones extraíble, junto con algunos compartimentos a la vista de varias medidas.

IT — Dettaglio di casset-
tiera a 4 elementi con
fronte in vetro e, a fianco,
ampi vani a giorno.

EN — Detail
of the glass-fronted
four-drawer element
and ample open shelving
to the side.

F — Détail du bloc tiroirs
à 4 éléments avec face
en verre, et à côté de
grands éléments ouverts.

D — Detail der Schublade
mit 4-Glasfronten und
seitlichen Fächern.

ES — Detalle de cajonera
de 4 elementos con parte
frontal de cristal y, al lado,
amplios compartimentos
abiertos.



Simple

—Officinadesign Lema

IT — Accostare liberamente le finiture esterne e interne di Armadio al Centimetro offre la possibilità di dare a ogni armadio una connotazione molto personale.

EN — By freely matching the external and internal finishes of the Armadio al Centimetro, each composition is able to take on a particularly personal quality.

F — La juxtaposition au loisir des finitions externes et internes d'Armadio al Centimetro offre la possibilité d'attribuer à toute composition une caractéristique personnelle.

D — Die freie Kombination von Außen- und Innenausstattungen des Kleiderschranksystems Armadio al Centimetro ermöglicht, jede Lösung individuell zu gestalten.

ES — Unir libremente los acabados del interior y el exterior de Armadio al Centimetro ofrece la posibilidad de atribuir a cada composición una calidad personal.





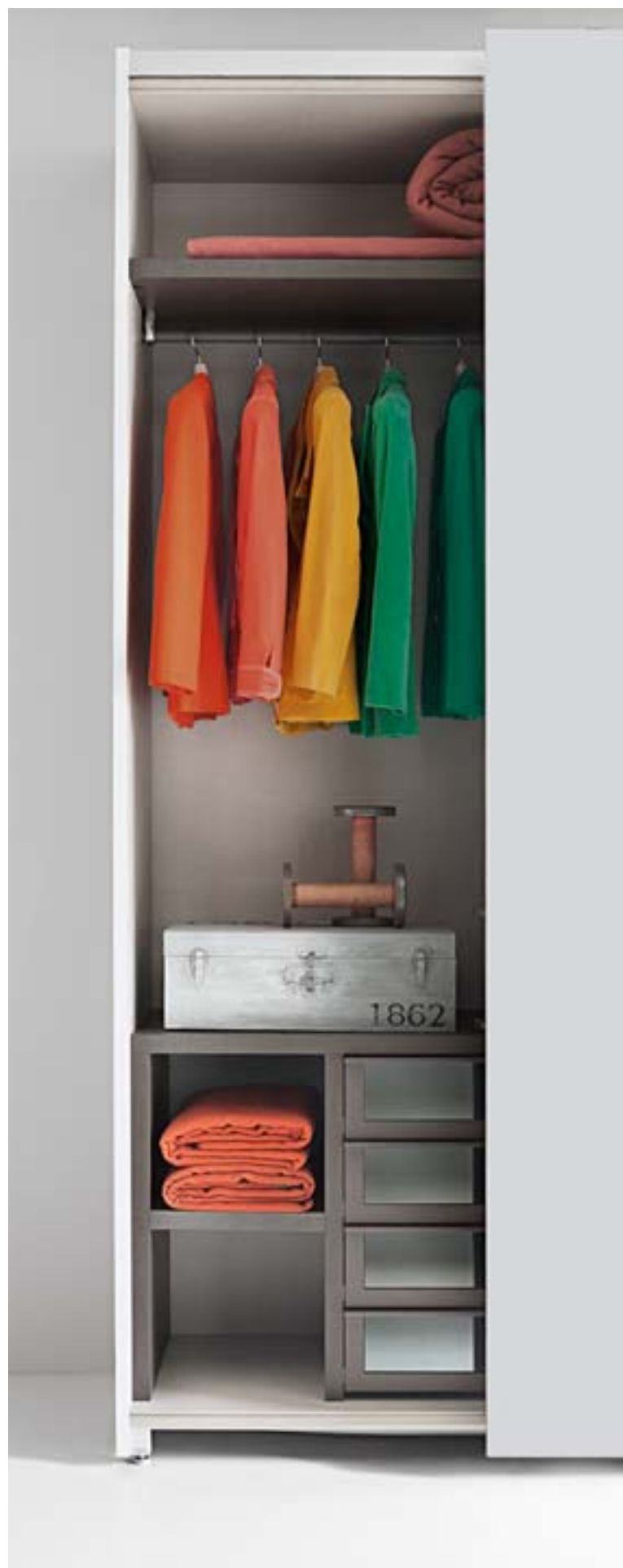
IT — Sulla intensa superficie laccata bianco Carta di Simple la maniglia metallica laccata bianca è un segno garbato.

EN — Against the intense white Carta lacquered surface of Simple, the white lacquered metal handle is a graceful touch.

F — Sur la surface intacte laquée blanc Carta de Simple, la poignée en métal laquée blanche est presque imperceptible.

D — Auf der makellosen weiß lackierten Oberfläche Carta von Simple wirkt der weiß lackierte Griff sehr dezent.

ES — Sobre la superficie lacada blanca Carta de Simple, intacta, el tirador metálico lacado blanco es un signo delicado.



IT — In questa versione, l'attrezzatura degli interni alterna le finiture melaminico Lino e melaminico Visone. La maniglia in metallo laccata bianca è disponibile anche in versione bronzo.

EN — In this version, the interior equipment combines Lino and Visone melamine finishes. The white lacquered metal handle is also available in bronze.

F — Dans cette version, l'équipement des internes alterne les finitions en mélaminé Lino et mélaminé Visone. La poignée en métal laquée blanche est disponible dans la version en bronze aussi.

D — Bei dieser Kombination wechselt die Innenausstattung mal in Lino und mal ab. Der weiß lackierte Griff steht auch in der Bronze-Ausführung zur Verfügung.

ES — En esta versión, el equipamiento del interior alterna el acabado melamina Lino y melamina Visone. El tirador de metal lacado blanco está disponible también en la versión bronce.



Informazioni tecniche

— *Technical informations*

Informazioni tecniche Technical informations	154 – 155
Disegni tecnici Technical drawings	156 – 169
Maniglie Handles	170 – 173
Finiture Finishings	174 – 175

IT — Sistema componibile che offre massima libertà compositiva grazie all'ampia gamma di moduli disponibili e alla possibilità di tagliarli secondo le dimensioni desiderate, in altezza, larghezza, profondità. Finiture interne: melaminico bianco, melaminico Lino, melaminico Visone (solo per le attrezzature), melaminico larice Moka, melaminico larice sbiancato. Finiture esterne: secondo la tipologia, le ante possono essere laccate nei 38 colori opachi del Lemacolortrend, nei 17 colori lucidi del Lemacolorlucido, oppure realizzate in legno (rovere Termotrattato, rovere Carbone, rovere Tabacco), in vetro o in specchio, con o senza telai, o profili.

Armadio ad anta battente. Disponibile in 5 altezze, 6 moduli di larghezza combinabili fra loro, con opportunità di scelta fra 21 tipologie di ante. Questa stessa struttura prevede anche l'utilizzo del sistema di apertura con ante a libro.

Armadio ad anta scorrevole. Disponibile in 4 altezze, 6 larghezze con possibilità di scegliere tra 9 tipologie di ante e 2 di ante coplanari. Per soddisfare ogni esigenza e garantire massima personalizzazione sono disponibili anche elementi particolari.

EN — A unit system that offers compositional freedom to its maximum, thanks to the wide range of available modules and the possibility to have them cut after desired dimensions, in height, width and depth. Internal finishes: white melamine, bleached larch melamine, Lino melamine, Visone melamine (only available for accessories), and Moka larch melamine. External finishes: depending on the typology, the doors can be lacquered in the 38 Lemacolortrend colours, in the 17 glossy colours of Lemacolorlucido, or with a wooden finish (Carbone oak, heat-treated oak, Tobacco oak), glass or mirror, with or without frames or profiles.

Wardrobe with hinged doors. Available in 5 heights, 6 modules in width that are combinable, with the opportunity to choose from 21 different door types. This same structure also envisages the use of the folding door opening system.

Wardrobe with sliding door. Available in 4 heights and 6 widths, with the possibility of choosing from 9 different types of door, and 2 types of coplanar door. In order to satisfy every require and guaranty maximum personalisation, particular elements are also available.

F — Système modulable, offrant la plus grande liberté de composition grâce à la vaste gamme de modules disponibles et à la possibilité de les couper selon les dimensions voulues, en hauteur, largeur, profondeur. Finitions intérieures: mélamine blanc, mélamine Lino, mélamine Visone (seulement pour les équipements), mélamine Méléze Moka, mélamine Méléze blanchi. Finitions extérieures: selon le type, les portes peuvent être laquées dans les 38 couleurs de laque mate de Lemacolortrend, dans les 17 couleurs de laque brillante de Lemacolorlucido, ou bien réalisées en placage de bois (chêne thermotraité, chêne Carbone), en verre ou en miroir, avec ou sans encadrements ou profils.

Armoire à porte battante. Disponible en 5 hauteurs, 6 modules de largeur que l'on peut combiner, avec la possibilité de choisir entre 21 types de portes. Cette structure prévoit également l'emploi du système d'ouverture à portes pliantes.

Armoire à porte coulissante. Disponible en 4 hauteurs, 6 largeurs avec possibilité de choisir parmi 9 différents types de portes et 2 différents types de porte Coplanaire. Pour satisfaire toute exigence de rangement et garantirle maximum de personnalisation, des équipements particuliers sont également disponibles.

D — Ein Einbausystem, das Ihnen dank der weitgefächerten Palette an Modulen und an Schnittmöglichkeiten höchste Einrichtungsfreiheit schenkt: wählen Sie die gewünschte Größe, Höhe, Breite und Tiefe. Innenausführung: Melamin Weiss, Melamin Lino, Melamin Visone (nur für die Innenausstattung), Melamin Lärche Moka, Melamin gekälte Lärche. Außenausführung: Je nach Schrankart können die Fronten in den 38 matten Farben der Palette Lemacolortrend lackiert sein, in den 17 Hochglanzfarben der Linie Lemacolorlucido oder aus Holz gefertigt werden (Eike Carbone, Eike wärmebehandelte Eike, Eike Tabacco), aus Glas oder Spiegelglas, mit oder ohne Rahmen oder Profileleisten.

Schrank mit Flügeltüren. In 5 Höhen verfügbar, mit 6 Modulen unterschiedlicher Breite und mit 21 verschiedenen Türtypen. Für diese Ausführung ist auch die Möglichkeit des Einsatzes von Falttüren vorgesehen.

Schiebetürschrank lieferbar in 4 Höhen und 6 Breiten mit Möglichkeit der Wahl unter 9 und 2 Koplanaren Türen verschiedenen Türarten. Um wahrhaft jedem Wunsch gerecht zu werden und den Schrank so individuell wie möglich gestalten zu können, sind auch Sonderelemente verfügbar.

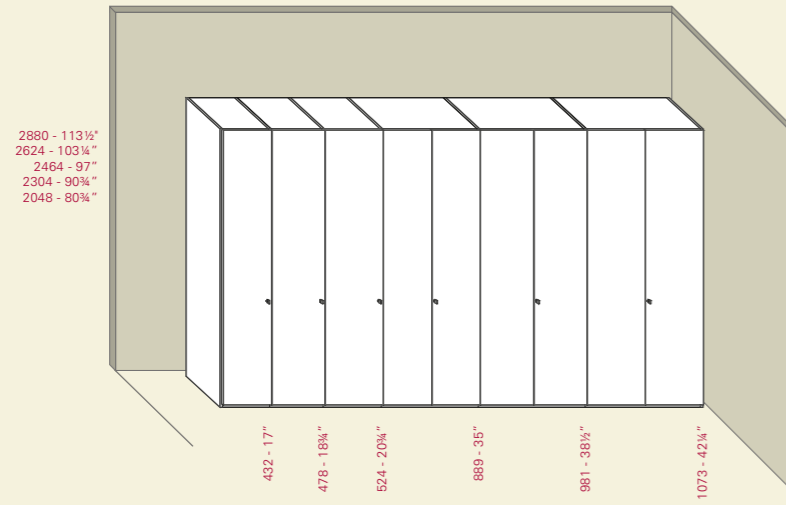
ES — Sistema componible, que otorga la máxima libertad de composición, gracias a la amplia gama de módulos disponibles. Porque además, el Armario al centimetro se puede cortar a las medidas deseadas, ya sea en altura, ancho o profundidad. Acabados interiores en melamina color blanco, Lino, Visón (sólo para los equipos interiores), alerce Moka o y alerce decapado. Acabados exteriores: en función de la tipología, las puertas pueden lacarse en los 38 colores del Lemacolortrend o en los 17 colores brillo del Lemacolorlucido. O bien, se pueden realizar en madera (roble Carbone, roble termotrattato, roble Tabacco), en vidrio o en espejo. Con o sin bastidores o perfiles.

Armario con puertas de una hoja. Está disponible en 5 alturas y 6 módulos de diferentes anchos, que se pueden combinar entre sí libremente. Existen 21 tipos distintos de puertas. Esta misma estructura también permite utilizar el sistema de apertura con puertas de bisagra tipo libro.

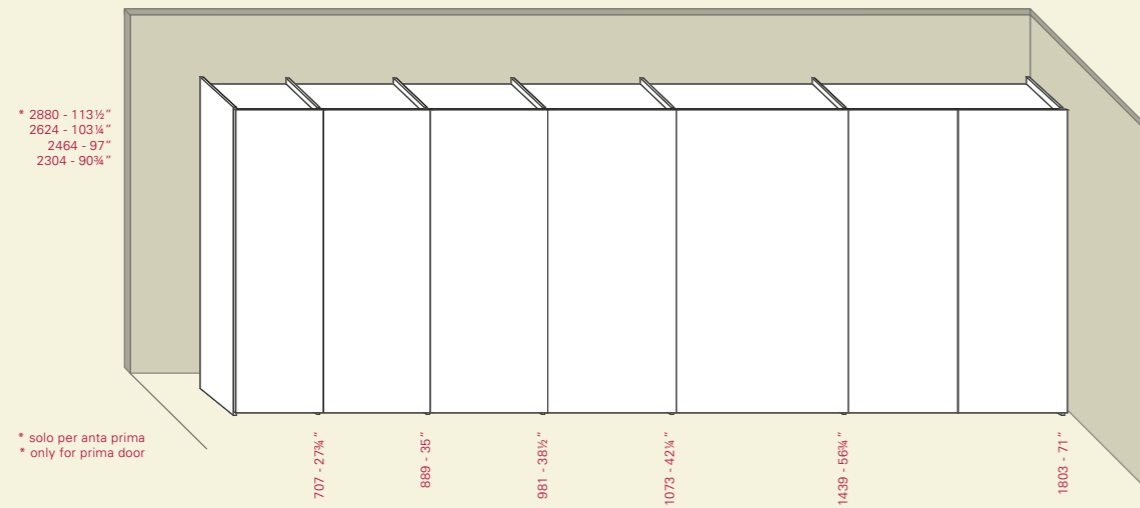
Armario con puerta corredera. Disponible en 4 alturas y 6 anchos, con la posibilidad de escoger entre 9 y 2 tipos de puertas coplanar. Para dar una respuesta a todo tipo de exigencias y garantizar la máxima personalización, también existen los elementos particulares.

Armadio al centimetro
—Officinadesign Lema

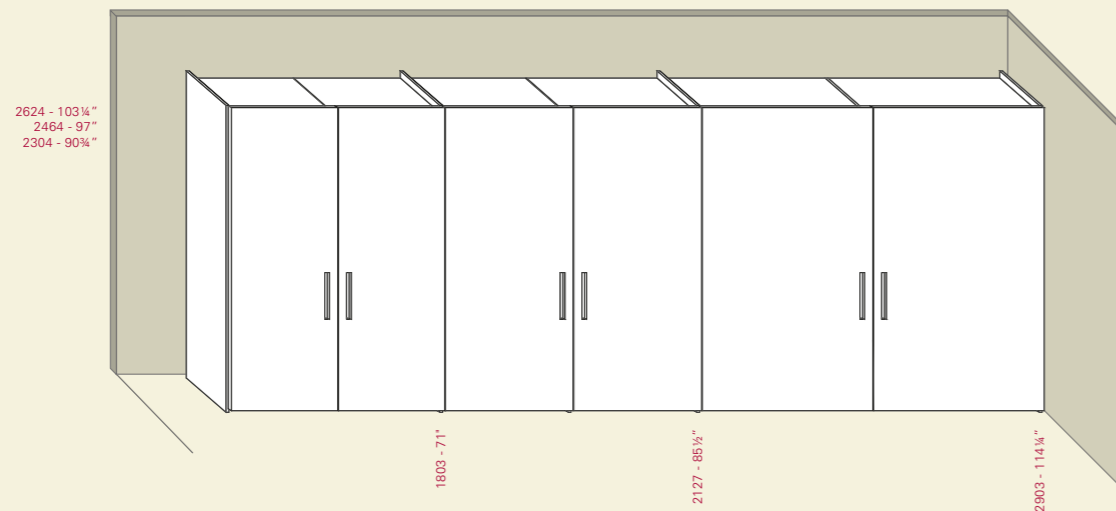
Ante battenti
—Hinged doors



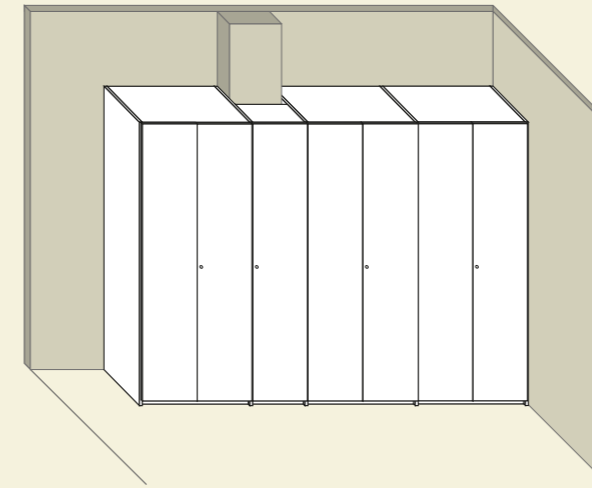
Ante scorrevoli
—Sliding doors



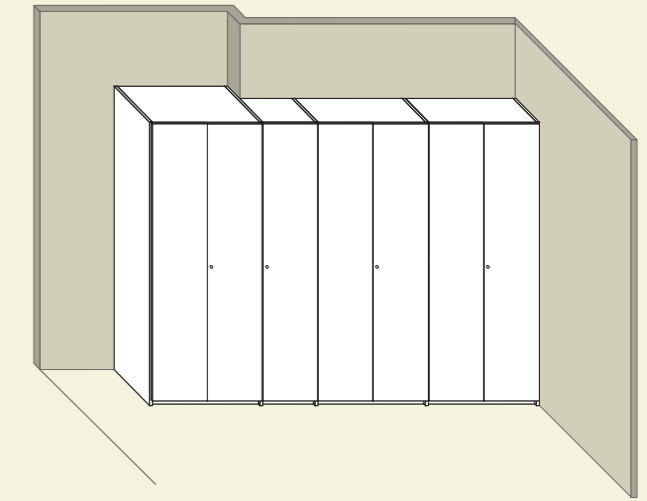
Ante complanari
—Coplanar doors



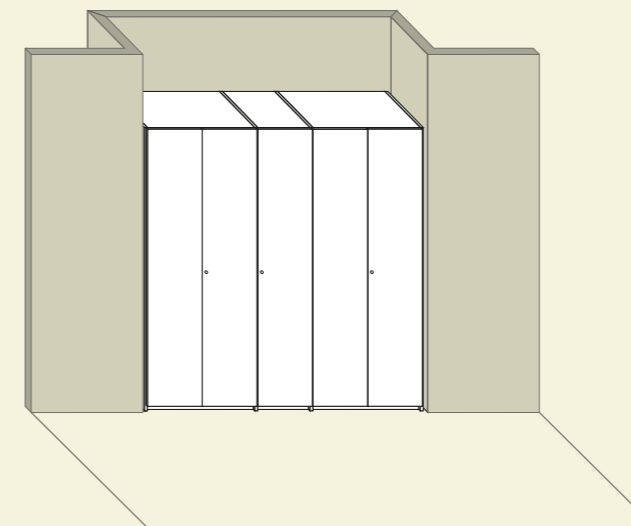
Composizioni per ante battenti
—Compositions for hinged doors



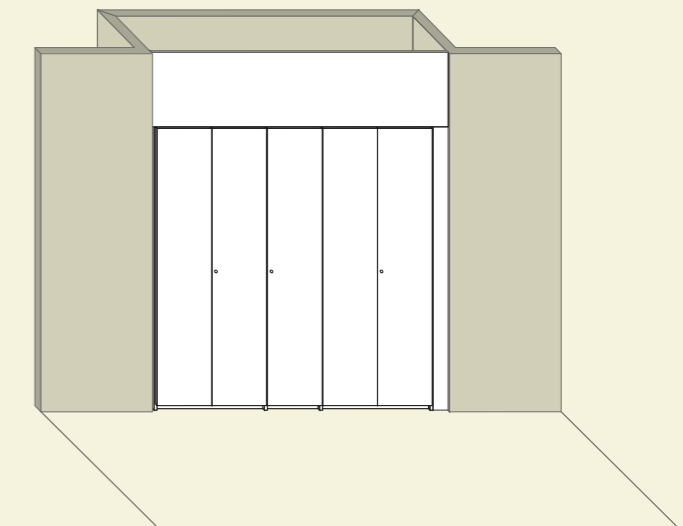
IT __ Cambio di profondità per presenza di pilastri
EN __ Wall with intermediary pilaster
F __ Changement de profondeur pour la présence d'un pilastre
D __ Veränderte Korpostiefe zum Ausgleich
ES __ Cambio de profundidad para presencia de pilar



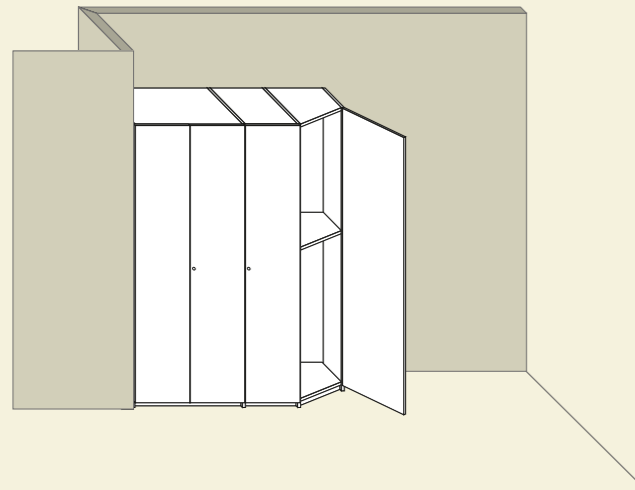
IT __ Cambio di profondità
EN __ Depth change
F __ Changement de profondeur
D __ Unterschiedliche Korpostiefe
ES __ Cambio de profundidad



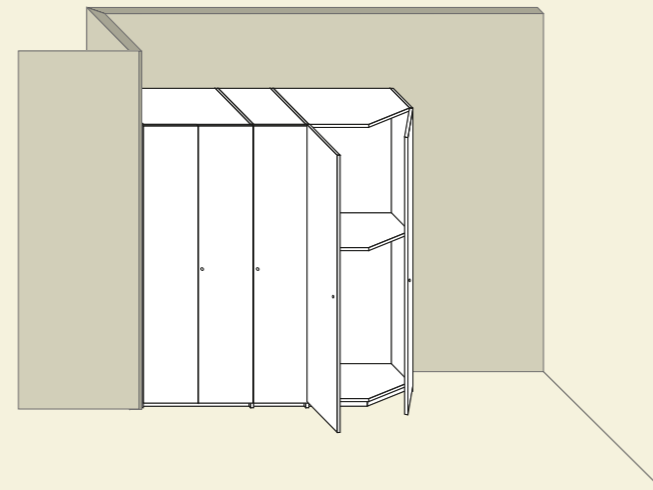
IT __ Armadio in nicchia
EN __ Wardrobe in niche
F __ Armoire en niche
D __ Einbaushrank
ES __ Armario en nicho



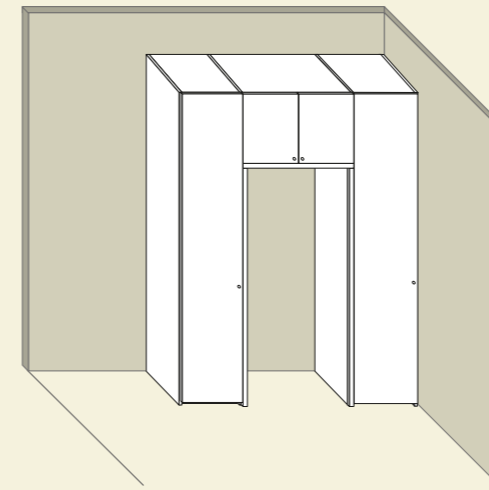
IT __ Armadio in nicchia con chiusure laterali e orizzontali
EN __ Wardrobe in niche with horizontal and lateral fillers
F __ Armoire en niche avec calfeutrement
D __ Verblendungen (vert. und horizontal)
ES __ Armario en nicho con cierres laterales y horizontales



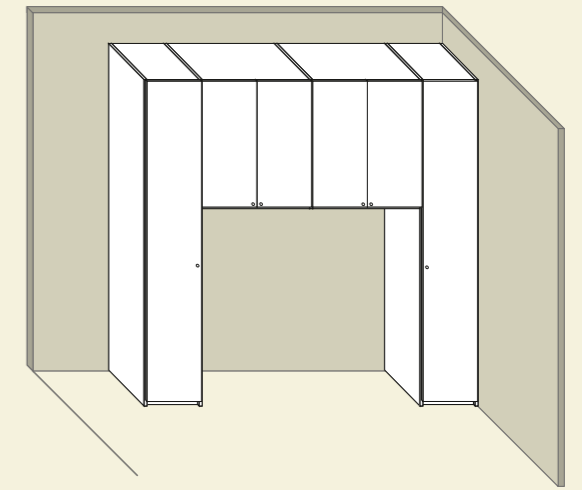
IT __ Armadio con elemento terminale
 EN __ Wardrobe with end column
 F __ Armoire avec élément terminal
 D __ Abschlusselement
 ES __ Armario con elemento terminal



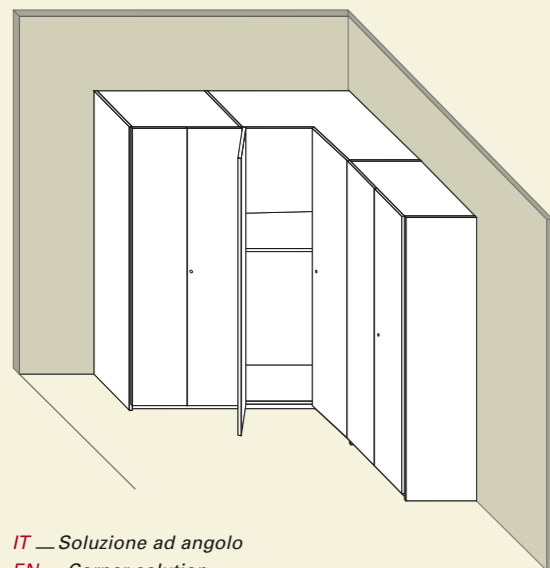
IT __ Armadio con elemento terminale
 EN __ Wardrobe with end column
 F __ Armoire avec élément terminal
 D __ Abschlusselement
 ES __ Armario con elemento terminal



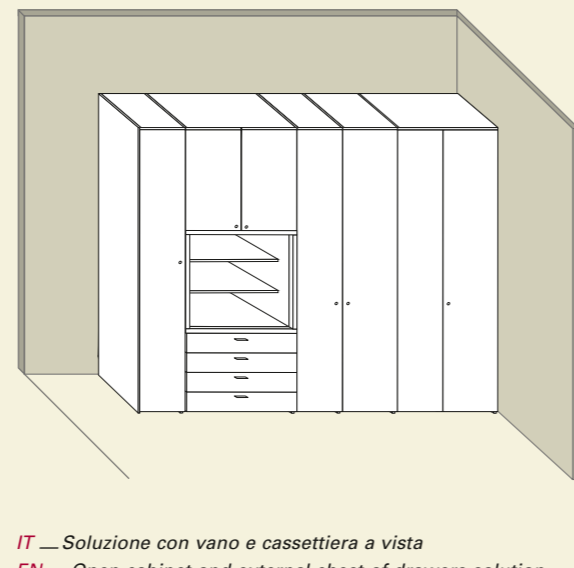
IT __ Soluzione passaggio porta
 EN __ Passage solution
 F __ Solution pour passage
 D __ Durchgangselement
 ES __ Solución con pasaje



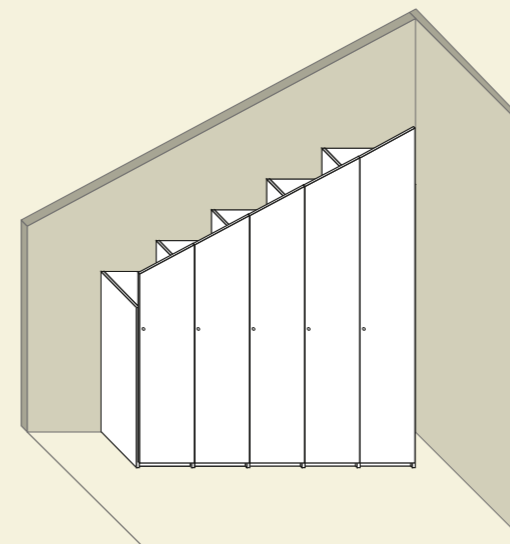
IT __ Soluzione a ponte
 EN __ Bridge solution
 F __ Solution pont
 D __ Überbauelement
 ES __ Solución a puente



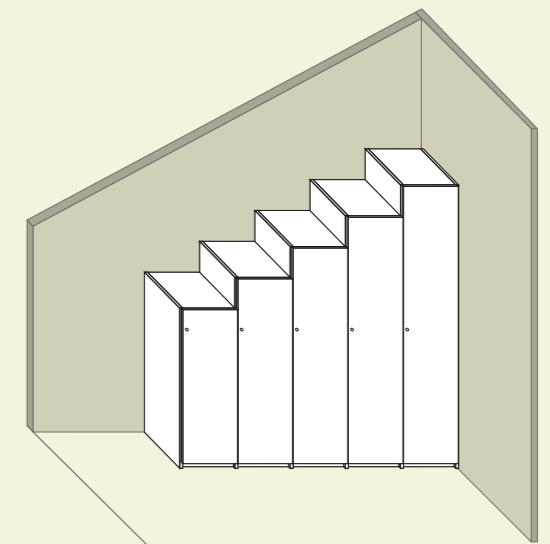
IT __ Soluzione ad angolo
 EN __ Corner solution
 F __ Solution d'angle
 D __ Eckschrank
 ES __ Solución á angulo



IT __ Soluzione con vano e cassetiera a vista
 EN __ Open cabinet and external chest of drawers solution
 F __ Solution avec élément rayonnage et élément à tiroirs extérieur
 D __ Offenes Element und Äußere Schubkasten elemente
 ES __ Solución con elemento abierto y cajonera externa



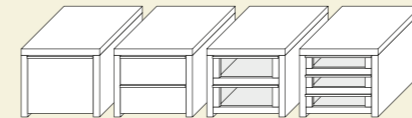
IT __ Soluzione per mansarde
 EN __ Solution for attic
 F __ Solution pour mansarde
 D __ Lösungsvorschlag für Dachschrägen
 ES __ Solución para huardilla



IT __ Soluzione a scaletta per mansarde
 EN __ Solution for attic
 F __ Solution escalier pour mansarde
 D __ Lösungsvorschlag für Dachschrägen
 ES __ Solución para huardilla



Cassettiere H. 37,5 cm
 —Chests of drawers H. 14¾”



Cassettiera H. 37,5 cm
 —Chest of drawers H. 14¾”

L. 43,2 cm / 47,8 cm / 52,4 cm / 70,7 cm / 88,9 cm / 98,1 cm / 107,3 cm
 W. 17” / 18¾” / 20¾” / 27¾” / 35” / 38½” / 42¼”



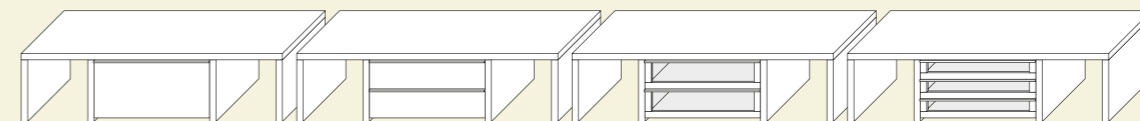
Cassettiera doppia H. 37,5 cm
 —Double chest of drawers H. 14¾”

L. 143,9 cm / 180,3 cm
 W. 56¾” / 71”



Cassettiera con un vano a giorno H. 37,5 cm
 —Chest of drawers with open unit H. 14¾”

L. 88,9 cm / 98,1 cm / 107,3 cm
 W. 35” / 38½” / 42¼”

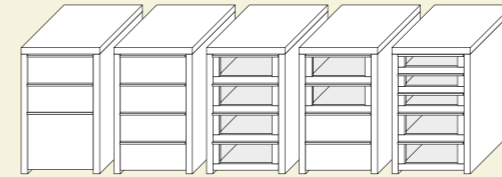


Cassettiera con due vani a giorno H. 37,5 cm
 —Chest of drawers with two open units H. 14¾”

L. 143,9 cm / 108,3 cm
 W. 56¾” / 71”

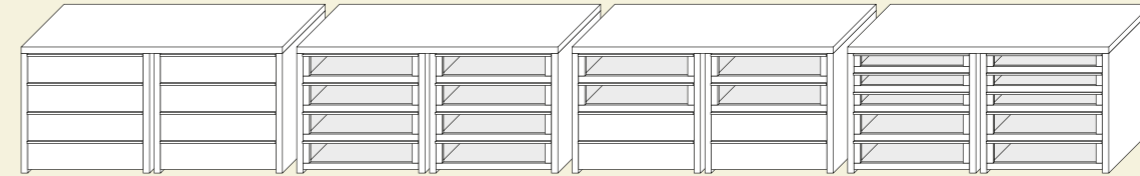


Cassettiere H. 69,5 cm
 —Chests of drawers H. 27¼”



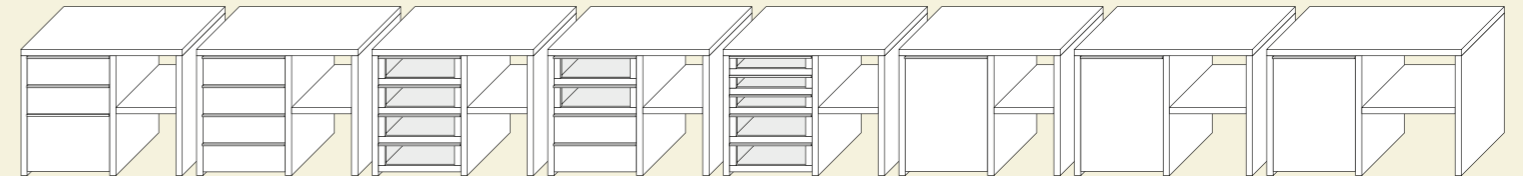
Cassettiera H. 69,5 cm
 —Chest of drawers H. 27¼”

L. 43,2 cm / 47,8 cm / 52,4 cm / 70,7 cm / 88,9 cm / 98,1 cm / 107,3 cm
 W. 17” / 18¾” / 20¾” / 27¾” / 35” / 38½” / 42¼”



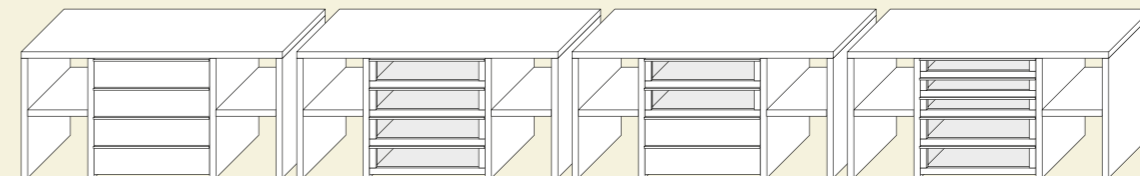
Cassettiera doppia H. 69,5 cm
 —Double chest of drawers H. 27¼”

L. 143,9 cm / 180,3 cm
 W. 56¾” / 71”



Cassettiera con un vano a giorno H. 69,5 cm
 —Chest of drawers with open unit H. 27¼”

L. 88,9 cm / 98,1 cm / 107,3 cm
 W. 35” / 38½” / 42¼”



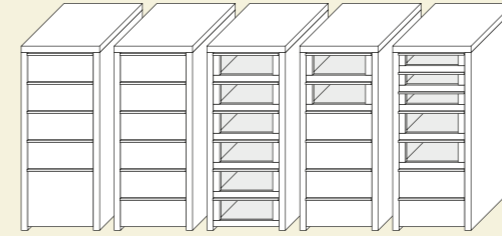
Cassettiera con due vani a giorno H. 69,5 cm
 —Chest of drawers with two open units H. 27¼”

L. 143,9 cm / 108,3 cm
 W. 56¾” / 71”



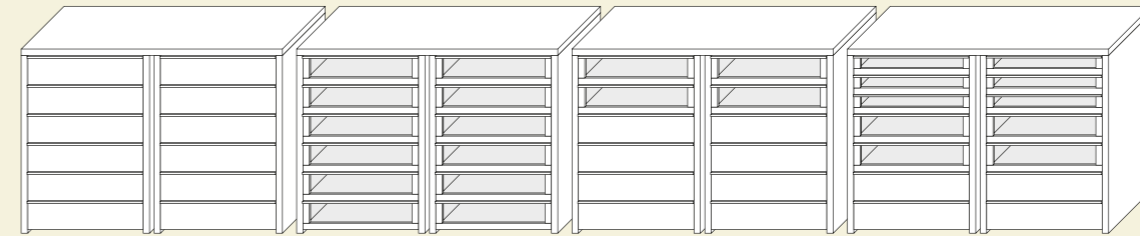


Cassettiere H. 101,5 cm
 —Chests of drawers H. 40”



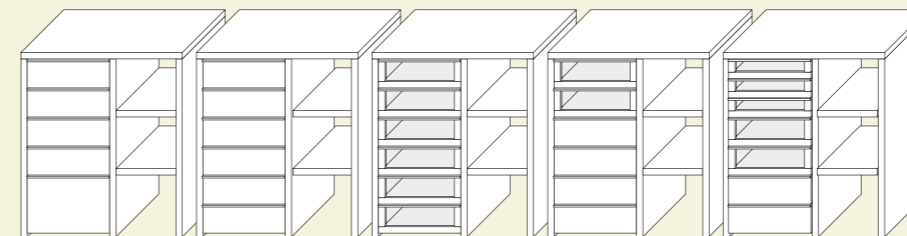
Cassettiera H. 101,5 cm
 —Chest of drawers H. 40”

L. 43,2 cm / 47,8 cm / 52,4 cm / 70,7 cm / 88,9 cm / 98,1 cm / 107,3 cm
 W. 17” / 18¾” / 20¾” / 27¾” / 35” / 38½” / 42¼”



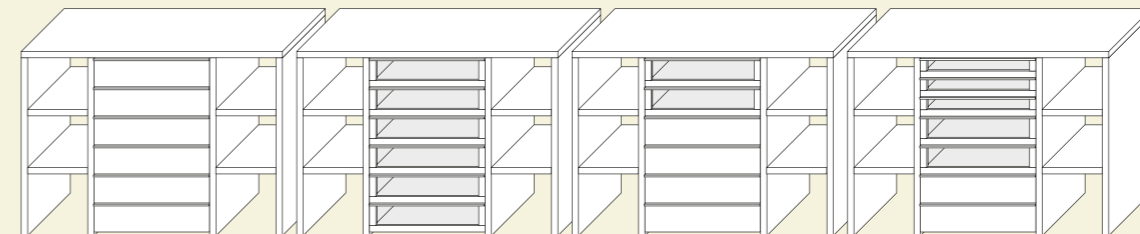
Cassettiera doppia H. 101,5 cm
 —Double chest of drawers H. 40”

L. 143,9 cm / 180,3 cm
 W. 56¾” / 71”



Cassettiera con un vano a giorno H. 101,5 cm
 —Chest of drawers with open unit H. 40”

L. 88,9 cm / 98,1 cm / 107,3 cm
 W. 35” / 38½” / 42¼”

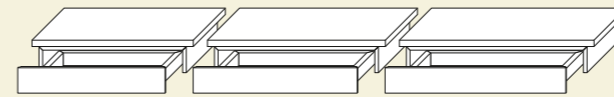


Cassettiera con due vani a giorno H. 101,5 cm
 —Chest of drawers with two open units H. 40”

L. 143,9 cm / 108,3 cm
 W. 56¾” / 71”



Attrezzatura interna
—Internal fitting



Vassoio estraibile
—Extractable tray

L. 889 H. 175 P. 500
W. 35" H. 7" D. 19 3/4"

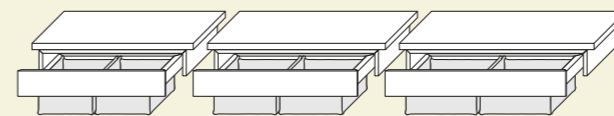
L. 981 H. 175 P. 500
W. 38 1/2" H. 7" D. 19 3/4"

L. 1073 H. 175 P. 500
W. 42 1/4" H. 7" D. 19 3/4"



Elemento portacravatte / portacinture
—Tie / belt rack element

L. 904 H. 65 P. 500
W. 35 1/2" H. 2 1/2" D. 19 3/4"

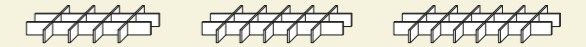


Portabiancheria estraibile
—Extractable laundry basket

L. 889 H. 175 P. 500
W. 35" H. 7" D. 19 3/4"

L. 981 H. 175 P. 500
W. 38 1/2" H. 7" D. 19 3/4"

L. 1073 H. 175 P. 500
W. 42 1/4" H. 7" D. 19 3/4"

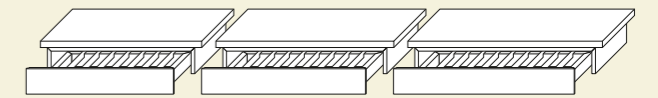


Divisorio portacravatte / portacinture per vassoio estraibile
—Tie / belt rack partition for extractable tray

L. 683 P. 379
W. 27" D. 15"

L. 775 P. 379
W. 30 1/2" D. 15"

L. 867 P. 379
W. 34 1/4" D. 15"

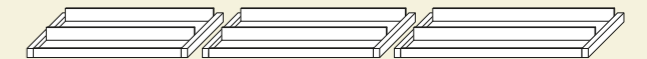


Portapantaloni estraibile
—Extractable trousers rack

L. 889 H. 175 P. 500
W. 35" H. 7" D. 19 3/4"

L. 981 H. 175 P. 500
W. 38 1/2" H. 7" D. 19 3/4"

L. 1073 H. 175 P. 500
W. 42 1/4" H. 7" D. 19 3/4"



Scarpiera estraibile
—Extractable shoe rack

L. 889 H. 150 P. 550
W. 35" H. 6" D. 21 3/4"

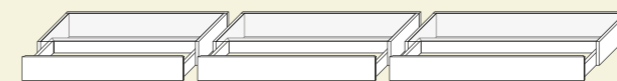
L. 981 H. 150 P. 550
W. 38 1/2" H. 6" D. 21 3/4"

L. 1073 H. 150 P. 550
W. 42 1/4" H. 6" D. 21 3/4"



Attrezzatura interna

—Internal fitting

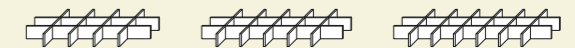


Teca con vassoio estraibile e coperchio vetro trasparente
—Case with extractable tray and transparent glass top

L. 889 H. 130 P. 500
W. 35" H. 5" D. 19¾"

L. 981 H. 130 P. 500
W. 38½" H. 5" D. 19¾"

L. 1073 H. 130 P. 500
W. 42¼" H. 5" D. 19¾"



Divisorio portacravatte / portacinture per teca
—Objects / tie rack element for case

L. 686 P. 380
W. 27" D. 15"

L. 778 P. 380
W. 30¾" D. 15"

L. 870 P. 380
W. 34¾" D. 15"



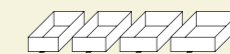
Griglia portacamicie
—Open element for shirts

L. 889 H. 600 P. 430
W. 35" H. 23½" D. 17"

L. 981 H. 600 P. 430
W. 38½" H. 23½" D. 17"

L. 1073 H. 600 P. 430
W. 42¼" H. 23½" D. 17"

L. 1439 H. 600 P. 430
W. 56¾" H. 23½" D. 17"



Scatole per griglia portacamicie
—Open cases box for shirts

L. 264 H. 132
W. 10½" H. 5¼"

L. 295 H. 132
W. 11½" H. 5¼"

L. 325 H. 132
W. 12¾" H. 5¼"

L. 329 H. 132
W. 13" H. 5¼"



Scatole con coperchio
—Boxes with top

L. 264 H. 130 P. 410
W. 10½" H. 5" D. 16¼"

L. 295 H. 260 P. 410
W. 11½" H. 10¼" D. 16¼"

CH02 / MA03



MA33



MA40



MA40



MA10

MA02 vericale (vertical) / MA12 orizzontale (horizontal)

MA01

MA42



MA53



MA81



MA25

MA58

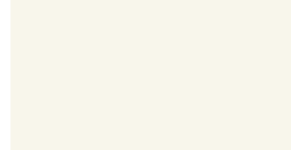

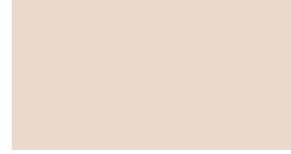


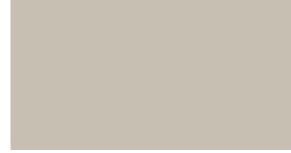

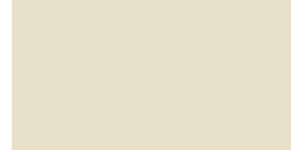



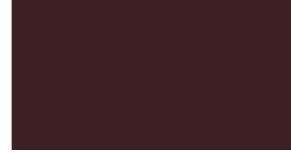

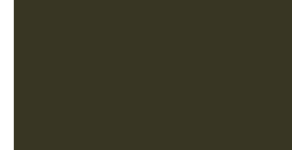






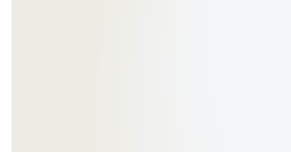
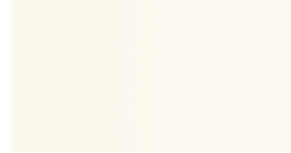












MA62



MA61

				
Carta 750	Latte 405	Cigno 700 / Bianco 400	Calcare 801	Cipria 460
				
Ombra 803	Cacao 461	Caffé 903	Fumo 906	Sabbia 910
				
Pomice 905	Grafite 918	Lavagna 713	Platino 873	Antimonio 870
				
Panna 754	Canapa 707	Banana 810	Paglia 706	Senape 462
				
Orzo 812	Mandarino 463	Ginger 474	Mango 845	Fucsia 473
				
Petalò 472	Tulipano 465	Amarena 828	Bruciato 477	Vinaccia 829
				
Kiwi 470	Prato 475	Kaki 839	Fango 471	Avio 476
				
Polvere 466	Pavone 467	Ciano 468	Oceano 855	Oltremare 469

					
Paper 227	Bianco 200	Piuma 221	Nocciola 213	Grigio 205	
					
Scoglio 212	Nero 215	Beige 211	Girasole 229	Papaia 228	
					
Ciliegia 216	Bordeaux 220	Felce 226	Alga 222	Oriente 225	
					
Turchino 224	Navy 230				
					
	<i>— Legni, woods</i>	Rovere Carbone	Rovere Termotrattato	Rovere Tabacco	
					
	<i>— Vetri, glasses</i>	Bianco	Yogurt	Perla	Avorio
					
Titanio	Tortora	Grigio	Nero	Aragosta	
					
Rosso	Bronzo riflettente	Riflettente RL			

Art direction, design

Graph.X

Foto

Santi Caleca

Styling

Studio Salaris

Testi

Calamus

Fotolito

De Pedrini

Stampa

O.G.M. SpA 2014

Thanks to

Alberto Aspesi

Antonia Jannone

disegni di architettura

Artemide

Bassetti

Canova Milano - E15

CC Tapis

Cinelli

Claudia Barbari

Coco-Mat

C&C Milano

D&M Depot

Draga Obradovic

Essent-ial

Fontana Arte

Gallo

Golran

Gruppo di Installazione

I+I

Iittala by Fiskars Italy

Limited Edition by Effeitalia

L'Opificio

Maria La Rosa

Midali

Millefiori

Paul Smith

Sant'andrea

Society

Wissenbach

Zucchi

Lema s.p.a.

22040 Alzate Brianza

Como - Italy

Strada Statale

Briantea n°2

t +39.031.630.990

f +39.031.632.492

lemamobili.com

LEMA s.p.a.

22040 Alzate Brianza
Como – Italy
Strada Statale
Briantea n° 2
t +39 031 630 990
f +39 031 632 492
lemamobili.com